Hoold-redacteur HARDJOSOEMITRO. DI SOERAKARTA PENGARANG R. M. SORLEIMAN. DI BOJOLALI.

HARGA ABONNEMENT.

1 Taon f 9.— Berlengganan tida da; pet koerang dari 3 boelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December. PEMBAJARAN D PINTA LEBIH DUELUE.

4

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI - OE'TOMO di SOERAKARIA. 1 M. Ng. Wirjohoesodo Telefoon no. 80. 2 M. H. Achmadhisanzaeni Kahoeman.

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta

dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

Rand van beheer

BESTUUR BOEDI-OETO. Directeur en Administrateur:

II. M. BAKRIE.

Pembantoe: H. A. SIRADJ.

HARGA ADVERTENTIE:

1 Perkataan 4 cent, tetapi becat moeatken advertentie tida dapet koerang dari f 1 .- dimocat 2 kali. Berlengganan advertentie dapet harga lebih moerah. PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

PENIBERITA. 700

Bestuur B. O. Afdeeling Solo dengan segala senang hati soeka menerima ocang darma sekedarnja dari t. t. segala bangsa jang ada menaroch belas kasihan hendak memberi pertolongan oentoek kesangsara'an besar kerana terbakaran, dikampoeng Kaceman Solo ketika tanggal 22-23 Juli 1912.

> Bestuur B. O. Afd. Solo. President. SOSRONAGORO.

Berani karena benar, takoet karena salah.

Peribasa diatas ini boleh pencelis tentoekan semoea pembatja mengarti maksoednja, hegitoepoen lagi kepada sekalian hangsa Djawa. Penoelis berani betoela tentoskan bangsa soedah mengarti erti peribasa itoe tetapi menentoekan tida melekat betoel didalam bati sembarang orang Djawa, ataupoen tiada dilakoekan setiap kala oleh bangsa Diawa meskipoen adalah padanja dilekati itoe? betoel oleh maksoeduja peribasa itoe. Demikianlah haluja penoelis bisa katakan, dari sebab dari melihat haloja lain bangsa.

Boeat lain lain bangsa, soenggoeh dilakoekan sekali didalam lahir dan batinnja sebagimana maksoed peribasa diatas, tetapi bangsa Djawa, djarang sekali. Soenggoch²nja lain bangsa melakoekan peribasa ini berani sampai kepada matinja (petjatnja njawa), dari sebab itoe dapatlah bangsa bangsa itoe djadi ternama. Kebranian lain bangsa kenada betoel, diladjimkan (loemrah), soedah tentos sadja besar sekali penariknja bocat menaikkan nama mendjoendjoeng bangsa dan lain? hal kaperlocannja. Oléh karna itoe, penoelis mengoetjap, moegas bangsa kita Djawa rata rata bisa pakai maksoednja itoe peribasa. Meskipoen mengadjak roekoen, begini begitoe, tetapi beloem berani ihlas mati njawanja dengan (dari sebab) kebetoelannja pencelis kira misih soesah bisanja Djawa setara dengan lain bangsa.

Tabiat ihlus kepada mati njawanja dari sebab betoel disertai roekoen dan tjinta, inilah djoega kira kira jang bisa djadi perkakasnja Djawa hendak madjoe. Tjoema sadja: "betoel" itoe memang soesah bolehnja menimbang. Sebab gampang sekali "betoel" pi tjakapnja orang akan menimbang: salah jaitoe dari dibikin: "aloes pendapatannja".

sadja sehingga sampai osmoernja (toea), atau poen ditinggikan (dibanjakkan) pengadjaranatau aloes pendapetannja, biar moedah membiasakan berhati berani karna benar sampai dihitoeng sadja dengan timbangan banjaknja pendoedoek; 100 moerid boeat seboeah sekolahan jang 3 orang goeroenja itoelah sebaiknja.

OEAP.

Menjamboet kedatangan tocan S. d. M. Dwidjoprawiro di Ngambon.

· Samboengnja D. K. No. 116.

Kemoedian sepenoeh-penoeh pendapatan hamba hamba toelis, laloe hamba toendjoek- diperhatikan. kan kepada toean jang minta tolong, djoega diterima baik, dan selandjoetnja dimoeatkan pada halaman koelit goeroe-désa No. 7 tahoen II. Toean bolih periksa sendiri, bagaimanalah boenjinja. Disitoe tempat kebai-···· kan kitab itoe dan ada terseboet djoega tje- rikan daja oepaja lagi akan menolak kedatangan penjalanje.

Solang beberapa lamanja lahirlah kemadan achirnja hamba mengoeraikan pendapatan hamba tentang kitab terseboet diatas. Hal itoe menjaksikan, jang perkataan hamba jang soedah laloe, boekannja boenga toetoer moeloet hamba sehadja, akan tetapi

Eatah setoedjoe dengan fikiran Toean pe-i djadi soeboer. ngarang atau poen entah tiada, hamba poen ta'mengetahoeinja. Hamba poen mengharap djoega, djika kiranja ada hal jang disetoedjoei olch Toean pengarang, Toean pengarang sendirilah jang wadjib mengobahnja dengan permohonan kepada jang periksa tadi-tadinja. Itoelah konon wadjibuja.

"Ja, spedah djadi kitab" kata toean. Itoe poen ta'mengapa, K. Gvt. poen mengidzinkan djoega menjangkalnja. Djadi kalau ada orang jang menoeroeti oendang jang soedah disiarkan, masoek pilangan koerang adatkah

Dengan demikian hambapoen mengharap, djangan sekali lagi toean memboekakan perkata'an jang tiada semena-mena, jang toean sendiri tiada akan soeka menerimanja.

> MARTO-ATMODJO Margojasan (Jogjakarta).

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Kehadepan padoeka toean toean bestuur dan lid lid B. O. afdeeling & ekalongan. Barangkali padoeka toewankoe Hoofdredacteur ada kamoerahan hati, hamba moehoen sedikit tempat dibalaman soerat kabar toean, sabloem dan sasoedahnja hamba matoer sereboe trima kasib.

Berdirinja B. O. Pekalongan ± soedah 2 taoen lamanja, bestuur dan ledennja boleh saben 14 hari sekali. teretoeng tjoekoep, akan tetapi bloem ada tentoe kemadjoeannja, entah apa dari ledennja apa dari bestuurnja, hamba koerang begitoe mengerti. Kalau dari bestuurnja hamba kira tida, sebab bestuur soedah mentjari daja oepaja sampe tjoekoep, tan- Nieuwe Magelangsche snelperdrukkerij danja bestunr mengadakan kantoor jang Theng Tjoen Gwan. Djadi sekarang disini dibilang "salah"; salah dianggap "betoel". Teta- sewannja tida sedikit, boewat meremboeg, ada doea drukkerij jaitoe Maresch dan Theng dan bekerdja, djoega dinamakan kantoor Tjoen Gwan ini. dan betoel itoe, bisa djoega moedah terdjadi, B. O. dan lagi sedia Corant corant, boekoe boekoe boeat batjaan lid lidnja, tapi leden- inistjaja dapat kemadjoean djoega, sebab di-Adapoen: "alges pendapetan" itoe, dinanti nja lama lama sama bosen, sekarang hanja kota Magelang ada sampai besar istimewa bestuur jang saben hari datang ke kantoor pendoedoeknja soedah sama mengarti goena B. (). mendjadi itoe kantoor sija sija sadja, soerat tjitukan. nja (pengatahoeannja). Djika begitoe, me- ngloearkan oeang saban boelan sedikit semang lebih perloe dibanjakkan pengatahoean kali goenanja; Luntas bestuur tjari daja T. H. baik Belanda baik Djawa jang misti soepaja tjakap menimbang salah dan betoel oepaja lagi, mendirikan "Cooperatie" moela moela dinamakan Buftet B. O. dapatnja modal dari oeroenannja lid lid koerang le- dak mentjitakkan soerat boleh pitih, mana brani mati dari salahnja. Bolak balik bolak, bih i 300. Srenta berdjalan 6 boelan Buttet jang dapat harga moerahan. orang Djawa koerang sekali sekolahannja. itoe maoe mati, kabetoelan itoe waktoe Satoe residentie, baroe ada roemah sekolahan ganti bestuur baroe, bestuur baroe itoe, ka Toean M. K. H. Soebroto, telah kedata-5, 10 t/m 20 bocah, misih koerang sekali; dioega tjari daja oepaja soepaja Biffet dan dan soepaja djangan dikata koerang misti B. O. bisa hidoep. Adapoen Buftet B. O. namanja dimatikan diganti nama "Cooperatie Reksowibowo atceran Cooperatie lama diganti atoeran baroe. Djoembla oeang kapitaal Cooperatie lama dengan Cooperatie baroe ada + f 400. Sampe sekaran kira kira soedah berdjalan 1 taoen lamanja teretoeng tidak oentoeng dan tidak boentoeng toean roemah dan anggota: Hoofd-Bestuur boleh diadi ledennja sama bosen.

li bestuurnja toeroet toeroet bosen, sampe dirikan soeatoe perserikatan. Wektoe persedjalannja B. O. Cooperatie koerang begitoe rikatan itoe dipegang olehnja, soeboerlah; bank itoe paling rendah f 30, itoelah kalau

toean bisa "maido" (Djawa). (†)

(+) Tentoe tidak. Tetapi kita toeroet menesal djoega kalau bestuur B. O. lantas bosen sadja; hendaklah ditjakit hosan itoe.

Dari sebab adanja Boedi Oetomo asalnja Ja moga moga hadjat toean tamoe itoe rahan Toean pengarang katab itoe dalam dari lid lid jang mendirikan, maka seka- dikuboelkan 'Allah. D. K. dengan menjindir njindir barang jang jrang mendapat sakit, marilah toean toean Harga beras. Disini rocpa rocpanja tiada patoet. Oleh karena hamba merasa lid lid B. O. afdeeling Pekalongan harap harga beras bertambah hari bertambah djoejang asal toelisan dalam goeroe-desa dari soeka memberi obat bijar B. O. Pekalongan ga naeknja. Harga beras jang no. I tiada pada hamba, itoelah sebabnja hamba balas, bisa semboch seperti B. O. dilain lain ne- penoelis dapat mendocga harganja, sedang geri. Begitoe djoega hamba mochoen dengan sangat. soedi apalah kiranjanja toe- hampir f 8). an toean bestuur B. O. Pekalongan soeka memberi obat jang moestadjab bijar B. O. mendjadi koewat, dan Cooperatienja soepakeloear dari pada fikiran hamba benar-benar. ja didjalankan dengan djoedjoer bijar men-

> Moehoen diperbanjak banjak maat. Hamba lid B. O. afd. Pekalongan tinggal dipoentjak goenoeng.

> > SLAMET.

Magelang. Dari sana diwartakan begini: Cholera. Dengan hati jang sedih, penoelis mengchabarkan bahwa di Magelang sekarang lagi bertjaboel penjakit cholera. Maka adalah soedah lima (5) orang pendoedoek jang soedah melajang djiwanja, oleh karena disambar itoe cholera.

Oleh hal itoe maka sekalian prijaji pada tanggal 10 ini boelan sama ditimbali kekaboepaten, akan diberi nesehat boeat menolaknja itoe ama njawa. Begitoepoen pada tanggal II padoeka Kg.t oean Assistent-Resident telah memberi sepoetjoek soerat tjitakan jang berisi mendjaga halnja penolak cholera kepada Manteri* goeroe dan prijaji lainnia.

Lain dari itoe sekalian goeroe dan Djaksa sama discercehnja oleh Kg. Regent, menaroehi proesi pada soemoer - soemoer dikampoeng' dalam kota. Maka akan menaroeh proesi itoe saben soemoer berisi sir 1 M misti ditaroch geroesan proesi I tjoeboeng (tjepoek toetoep bliek menjak tanah). Hal ini soedah dilakoekan pada tanggal 11 ini boelan; 3 hari lagi soemoer soemoer itoe misti ditaroeh proesi seperti diatas itoe; 7 hari lagi begitoe djoega; lantas seteroesnja

Ja moedah - moedahan lekaslah cholera itoe bisa sirna.

Drukkerij. Dalam boelan jang laloe disini telah didirikan sebocah drukkerij pocla oleh orang Tiong Hoa, dan namanja:

Pada doegaan penoelis kedoea pertjitakan

Luin dari itoe disini banjak soedagar baik memakai soerat tiitak.

Nah pendoedoek di Magelang kalau hen-

Tamoe. Dalam boelan jang laloe padoengan tamoe dari Rottie Residentie Timoer, Tamoe ini ada seorang diri sahadja sedang pangkatnja Menteri goeroe (Kepala sekolah).

Adapoen tamoe ini dichabarkan, perloenja pergian itoe hanja hendak menambahkan pengetahoeannja sahadja (Berangkali djoega dengan ongkos sendiri).

Maka toean tamoe itoe disamboet oleh P. G. H. B. jang ada dikota Magelang. Toe-Adapoen keadaan sekarang kentara seka- an tamoe ini wektoe di Makassar telah men- semakin djadi madjoe, dimana mana distetapi serta ditinggaloja pinduh ke Rottie Bagaimana toewankoe Hoofd Redacteur, hampir' akan mati. Meskipoen begitoe pada dari bosennja bestuur B. O. Pekalongan apa masa ini soeboerlah poela perkoempoelan poenggawa bank, gadjih agent bank itoe itoe.

pergian itoe, akan dichabarkan kepada pen- dan goeroe goeroe bantoe jang ongediplodoedoek disana; dan kemoediannja hendak meerd ingin mendjabat itoe djabatan. Ma-Red | mendirikan socatoe perkoempoelan poela.

beras merah 1 datjia berharga f 7,70 (soe-

Adapoen sebab kemahalannja beras itoe, pertama kali koerang boedjan, kedoea kali pada sawah sawah sorotan tanaman habis dimakan omo, ertinja: oempama menauam I have, jang roesak ja 2-3 atau 1/2 bace. Lain dari pada itoe ada chabar poela, bahwa dimana tanaman padi dibinasakan oleh tikoes.

Boekan beras sabadja jang naik harganja, meskipoen makanan lain lainnja, seperti: sajoer sajoeran, teloer, ajam, dading, ikan adalah mendjadi mahal djoega harganja.

Hem, diharap sadja ini boelan barang apa serba mahal harganja tetapi boelan depan akan moerah kembali.

Prijaji. Malam Minggoe tanggal 12-13 October 1912, disocietert prijaji Magelang ada koempoelan bagi semoca prijaji baik lide macepoen boekan. Adapoen pericenja perkoempoelan itoe, kasih selamat djalan kepada Mas Sonto manteri oekoer, akan dipindah ke Menado.

M. Wirjosewojo, le hulponderwijzer sekolah klas I Magelang, bencemd manteri goeroe di Karangsari afdeeling Demak (Sema-

rang).

M. Panadi, hulponderw. Keboemen, pindah ke Magelang, Mus Honggosustro, hulponderw. Mcentilan, pindah ke Keboemen, Mas Hardjosoewito, hulponderw. Parakan, pindah ke Jogjokarta. Jang mengganti di Moentilan dan Parakan beloem diketahoei. Pencelis mater andereq akan soegeng sa-

Mas Sonto pindah dapat pakoermatan disocieteit, sedang Mas Wirjosewojo, tidak, tjoemah blenjeng sadja. La kok aneh. Apa tjoemah pindah didalam tanah Djawa itoe sadja, apa boekan lid?

Lindoe. Pada malam hari tanggal 15 Sawal j. b. l. moelai ± djam 9 terdengarlah oleh pencelis, ada kentongan dipoekoel orang kingga amat rioeh boenjinja, ketjoeali rioeh boenji kentongan djoega rioeh dengan boenji petasan.

Jang demikian itoe sebetoelnja salah doega'an, sebab serta mendoeng telah linjap, boelan kelihatan terang benderang. Sedang dalam Almanak terseboet djam 7 pagi hingga djam 7 1/4.

Termasoek ke KweekschoolOengaran. Dari Mugelang ada banjak moerid jang menempoeh oedjian moerid Kweeks. Oengaran. Maka moerid moerid itoe ada jang termasoek ada jang tjoemah dapat acte kweekeling, ada jang tertoluk koerang pandai ada jang tertolah karena hal kelabiran, oepama kelahiran Residentie Banjoemas tidak boleh masoek di Oengaran, misti ke Djokja. Jang termasoek 3 orang, jang dapat acte lebih 7 orang moerid. Jang termasoek itoe soedah sama berladjar disekolah Boedi Oetomo.

Kalau demikian, sekolah Boedi Oetomo ada terboektiiah soedah pertolongannja, kerna lain dari itoe soedah ada moerid sek. B. O. jang termasoek dalam oedjian Pandhuis. Ja, sjoekoer! Moga moga sadja dikekalkan Allah sek. B. O. dapat kemadjoean.

Bank. Bank Magelang roepa roepanja trict diadakan agentnja. Maka gadjih agent ala pada district jang sepi; kalau jang ramai sekali benoemd f 50. Dikaboelkan oleh bisa sampai f 100. Dari itoe boekannja he-Pendapatan toean tamoe dari pada be- ran jang djeeroetoelis' Assistent Wedono lahan soedah terboekti djoer. toel. Ast Wa-

Solondjadi djoeroetoelis dibank, dan ada Inilah? baroe rekest boeat djabatan agent Maatscha.

bail-wall bank sekarang telah hampir sesoai diboeat orang, sedang keada'annja itoe roemah ada bagoes sekali. Maka bijajanja kira kira lebih dari f 10000.

Goeroe perempoean. Anak perempoean dari Honggosastro jang dichabarkan diatas, telah didjadikan goeroe disekolahan isteri di Mangkoenegaran (Soerakarta), entah berapa gadjihnja. Ja sjoekoer alhamdoe'lli'ah, bangsa kita di Kedoe pada fihak isteri telah ada jang madjoe. Harap sadja loeloeslah kiranja.

Lain dari itoe seorang isteri poela di Magelang masih ada dikweekschool Jogja doedoek dipangkat VI. Wah inilah poela jang tjakap akan memimpin isteri isteri bangsanja dari kegelapan ke keterangan.

> Ma'ailah. MAGELANGEES.

Samboctan. Menjamboet karangan toean Si Bebal pada D. K. Nº. 103-104.

Warnasari toean Si Bebal jang dihamboerkan pada seloeroeh taman ini telah hamba ketahoeilah dari awal datang kepada achirnja, dan mathoemlah hamba soedah betapa maksoednja. Arkian, maka terdjoendjoenglah 9 mantri dari poekoel 6 t/m 9 mantri. does belah tangan serta mencescen sepoeloeb djari menadahkan arah ke langit sambil ada. mengoetjap sjoekoer Alchamdoelillah pada Toehan serta Rasoelnja, bahoea toean soedi dengan echlas hati mengangkat kalam menjamboeng lagi melengkapkan oesikan ham- koel 7 t/m 12 helper dan mantri dari poeba tentang nasibnja P. O. R. Westerafdee- koel 10 t/m 2 helper dari poekoel 12 t/m ling van Borneo pada D. K. No. 83. Memang 6 helper dari poekoel 4 t/m 7 mantri dari sesoenggoehnjalah kata toean, bahoea toe- poekoel 6 t/m 9 mantri dari poekoel 7 t/m lisan hamba itoe beloem tjoekoep sama se- 9 helper jang abis berdjadjak Helper jang kali, karena waktoe menoelis karangan itoe kerdia pagi malam moesti ada. tengah bimbanglah hati hamba. Lagi poela pada doegaan hamba, tentoe ta'akan diam' toean' P.O. R. teutang oesikan hamba itoe, hagai oleh Assistent Collecteur semoeafakat karena maksoed hamba hendak moelai meadjak beramai-ramai sambil melengkapkan keloeh kesah keberatan jang sempoerna, biar-* lah lekas diketahoei dan mendjadi pertimbangan oleh jang wadjib.

Sjahadan maka dibawah ini hendaklah hamha roendingkan sedikit betapa boeka toe- toe kalau perloe dibantoei. toepnja pendjoealan di Sumatra's Oostkust, lagi atoeran, bekerdja jang dibagikan pada atoeran, seolah - olah pengikat soepaja Man-

Menteri dan Helper-belper.

dipekan-pekan, kedoea: dikebon-kebon. pendjocalan dipekan' itoe, samalah dengan kit beri-beri. Ah. itoe diangan kocatir, se-

dilain-lain tempat, ja'ni poekoel 6 pagi t/m bab hampir semala pendjoealan dekat roe-10 malam, of 7 t/m 9 malam. Bagi dikebon' tiada demikian halnja, ja'ni sat kéblékane.

tergantoeng atas waktoenja koeli-koeli contract berenti bekerdje, ialah poekoel 11 hingga poekoel 2 dan soré poekoel 5, mendjadi pendioealan diboeka moelai poekoel 8 pagi poekoel 10 t/m 2, dan poekoel 4 t/m 9 malam; akan tetapi bila tanggal 1 dan 16, diboeka moelai poekoel 6 t/m 9 malam, karena pada hari 1 dan 16 itoe waktoenja koeli-koeli vrij satos hari teroes.

Pendjoealan di kebon kebon, helpernja ada jang bedjadjak (idêr J. v.), sebab dimana kebon kebon jang tiada pendjoealan, maka antaranja tiada sebrapa djaoeh mendemikian itoe.

Adapoen atoeran bekerdja jang dilakoekan oleh Manteri manteri dan Helper helper, itoelah ditetapkan oleh pembesar O. R. (Controleur voor de opiumregie) sebagai dibawah ini.

1 helper.

| Hari | biasa. | | | | | |
|------|----------|-----|-------|-----|---|-------------------|
| Dari | poekoel | G | t/m | 11 | | helper. |
| | | 11 | | 2 | | Manteri |
| - | - | 2 | _ | 6 | | helper |
| - | - | 6 | - | 9 | | helper Manteri |
| Hari | besar da | n l | Mingg | 00. | | |
| | poekoel | 7 | | 10 | | helper |
| _ | - | 10 | _ | 1 | | Manteri |
| | - | 4 | - | 7 | • | |
| * | • | 7 | - | 9 | | helper Manteri |
| | - | | | | | |

Hari stort mantri tjoema bekerdja dari poekoel 7 malam t/m 9.

II Pendjoealan dipekan pekan jang dapat 2 helper. Dari pockoel 7 t/m 12 satoe helper

| DATE | POL BOC. | | 0, | | 22400 -0.For | • |
|------|-----------|------------|-------|------|--------------|-----|
| * | | 12 | | 5 | | |
| | | 5 | | 9 | Manter | 1 |
| - | - | | atav | VA | | |
| dari | poekoel | 7 | t/m | 10 | satoe helpe | er |
| * | , | 10 | - | 1 | | 1 |
| 79 | * | . 4 | | 6 | helperjang | Ker |
| | • | | | • | dja p | agı |
| | | 6 | * | 9 | Manteri. | |
| Helm | er milirn | ia d | itoek | ar i | oekar. | |

... Helber Eminik dirockwi III Pendjoealan dipekan pekan jang dadan toetoep poekoel 10 malam.

| Dari | * | 6 | , | 12 | satoe helper. |
|--------|-----------|-----|-------|-------|-----------------|
| | | 12 | | 6 | |
| | | 6 | - | 10 | Manteri |
| - | - | | atau | | |
| dari | poekoel | 6 | , | 11 | t/m satoe |
| | - | | | | helper |
| | | 11 | • | 1 | |
| - | - | 4 | - | 7 | helper jang |
| ~ | | | - | | djaga pag. |
| _ | _ | 7 | - | 10 | Manteri. |
| IV Per | dioealan | dil | cebon | _ | dapat I helper. |
| | biasa | | | JB | arper : norpozi |
| | poekoel | 6 | t/m | 10 | Manteri |
| _ | | 10 | ′_ | 2 | helper |
| | | 4 | _ | 7 | Manteri |
| - | | 7 | - | 9 | helper |
| Hari | gadjian | ora | nø ke | ebon. | |
| | poekoel | 7 | t/m | _ | helper |
| dall | Pocaoca | 12 | ., | 2 | manteri |
| * | ** | 1 - | | - | MWHIGH |

manteri. Hari biasa Hari gadjian orang kebon. V Pendjoewalan kebon jang dapat 2 helper

helper

dan jang tiada berdjadjak. Dari poekol 6 t/m 8 satoe helper dari poekoel 7 t/m 12 helper dan mantri duri poekoel 10 t/m 2 satoe he!per duri poekoel 12 t/m 6 situe helper dari poekoel 4 t/m 6 helper jang djaga pagi dari poekool 6 t/m | kalau ada perkara jang penting.

VI Pendjoealan kebon jang dapat 2 Helper dan pergi berdjadjak.

. Dari poekoel 6 t/m 8 mantri dari poe-

Adapoen pendjoealan dipekan atau kota jang dapat 3 atau 4 helper, bekerdja dibadengan p. t. Controleur A. K.

Djikalau hari staat lagi perloe, manteri boleh obah ini atoeran dengan patoet.

Dimana pendjucalan jang ada 2 helper, seluloe luin dari pada jang djoeal, moesti ada satoe orang didalam roemeh, akan ban-

Maka djika diperhatikan benar - benar ini teri dan helper helper tiada bisa pleizier Adapoen pendjoealan tjandoe di S. O. itoe akan tetapi baik djoega, karena masing-materbahagi atus doea golongan, jang pertama sing mendapat bahagaian jang loemajanloemajan dene kakoeroeng salaminipoen Maka tentang atoeran boeka toetoepnja noen! Djangn' nanti banjak jang kena samah sakit. Saged melantjong jen daloe, sa-

> Wassalam bil maäf JONO BAMBANER.

itoe akan lebih besar dari pada jang soeda Djawa brani melawan tenaga bangsa Tjina kedjadian.

bahwa perkaranja 7 orang Djawa jang me- tah moesti mencetoep perhimpoenannja. labrak dengan kentés pada politie agent djadi baiklah dikoendjoengi oleh Helper, Scholten sampai mendjadi matinja, nanti bit pada 18 September 1912 no. 75 ada soepaja pembeli tiada soesah, akan tetapi moelui pada tanggal 6 November jang akan menjeboetkan bahwa diastana K. T. Assistent tiada semoca pendjocalan di kebon kebon datang, hendak dipariksa oleh landraad di Resident ada penoch bangsa Tjina dengan Soerabaja.

djarnja sepandjang chabar' kawat pada tang- ada saorang anak Tjina jang dapat loeka gal 11 ini boelan, soenggoeh amat membikin dimana kepalanja, K. T. Assistent djoega lanbingoeng bagi pembatjanja. Moela-moela di- tas datang boeat oeroes ini perkara. Begi-1 Pendjoealan dipekan pekan jang dapat wartakan bilamana tetkala tanggal 10 ini toepoen orang Tjina blon djoega poeas hatiboelan Montenegro ada teroes bikin serangan nja, ada doea orang bangsa Djawa berdjalan dengan mariam kepada Toerki ada dimana dikampoeng Limolussan ditjegat oleh Tjina Detchitch.

Antara djam 4 sore telah dapat ta'aloek dannja. Detchitch kepada Montenegro. Kamoedian laloe diwartakan poela bahwa satoe divisie Toerki dikepalai oleh generaal Vukstit telah dapat meliwati watas dekat Berane masoek di Montenegro.

Dan menoeroet kawat dari Constantinopel memberita, bahwa Pemarintah Toerki soedah menjiarkan warta tentang kealahan Montenegro dimana Berane.

satoe keradja'an jang ketjil itoe, seakan* timoen moesoeh doerain kalau moesoeh kepada Toerki, itoelah diketjoealikan pembantoean dari lain fehak.

baharoe laloe ini, di Semarang adalah 10 roesoeh lagi, sebab Regent politie lantas orang jang mati tersangka kena cholera, dan bertandingan sama Majoor Tjina; Panewoe pada harinja Minggoe djoega ada 2 orang atau Mantri onderdistrict sama Luitenant jang mati dikira kena cholera.

Hal mana maka roemah-roemah jang be- kelak? helper dan jang boeka moelai poekoel kas ditampati orang mati-mati itoe laloe Sabaroesnja pembesar itoe baik sama acdibikin bersih dengan carbol belaka.

SOERARARTA.

Djadi ke Europa. Sebagai jang telah pernah kita wartakan, bahwa P. K. P. Hangabehi hendak mengoendjoengi kenegeri Belanda loeat meloeaskan pemandangan.

Sekarang dari fehak jang boleh dipertjaja djoega menjatakan, bahwa warta itoe betoel adanja, lagi berangkat P. K. P. itoe kenegeri Belanda telah ditentoekan nanti pada tanggal 13 Juni 1913 bersama sama dengan toean Ingenluijff, Secretaris Resident disini jang djoega hendak pergi verlof ke Europa.

Konon P. K. P. itoe akan bersemajam di negeri Belanda hanja 2 tahoen sadja.

auto itoe f 150 tiap tiap boelan.

Ini permohonan memang perloe sangat di kaboelkan biar nanti P. K. T. Resident itoe dapat melakoekan kewadjiban dengan sesigeranja, teroetama boeat Resident Solo pada masa kebentjian Tjina dengan Djawa dalam pendoedoekuja ini, soenggoeh amat perloenja boeat kendara'an sewaktoe-waktoe

Metjoe. Ketika malam Rebo tanggal 9 Helper jang bekerdja pagi malam moesti ini boelan, roemahuja salah seorang pendoedoek desa Ngesrep, onderneming Lawang, district Gemolong (Sragen) soedah diserang oleh sekawan pendjahat ketjoe. Kianat itoe dapat angkoet beberapa barang dan membikin loeka parah dimana kepalanja orang jang empoenja roemah.

Maroes diperhatikan. Diantara soerat soerat chabar baik Belanda, Djawa dan Melajoe, pada sedjak ini ramailah bersama^a membitjarakan halnja perkelahian bangsa Tjina dan Djawa diiboe negeri Soerakarta hingga seringkali melantarkan pertoempahan darah dan djadi perkara besar. Soedah tentoe hal ini bikin posing pada kepala politie.

Orang banjak mendoega, adanja timboel roesoehan jang sedemikian ini sebab dari adanja perhimpoenan dari bangsa Tjina jang dinamakan "Kong Sing", dan perhimpoenan dari bangsa Djawa jaug dinamakan "Sjarikat Islam."

Apa sebab perhimpoenan jang bermaksoed baik dapat melantarkan perkara roesoeban? Moela moela pada sabelomnja ada "Sjarikat Islam", maka lebih doeloe bungsa Tjina memperdirikan "Kong Sing". Iti Kong Sing bermaksoed rockoen dan toeloeng menoeloeng i pada satoe sama jang lain. Ini maksoed memang bolch terpoedji, boekan? Akan tetapi entah sebabnja lalos mendjadi benih kebentjian Tjina dengan Djawa, dan seakan akan Djawa ada tertindes.

Oleh karna ini lama-kelamaan bangsa Djawa laloe ada timboel ingatan, "Haroes roekoen dan toeloeng menoeloeng dalam satoe bangsa."

Kebetoelan timboelnja ingatan Djawa jang Balapan. Nanti pada tanggal 19 dan 20 sedemikian ini bersama sama timboelnja fikiini boelan, di Semarang hendak diadakan ran pedagang pedagang Djawa memberdiribalapan adoe koeda. Roepa-roepanja balapan | kan "Sjarikat Islam," maka demi bangsa jang keerang patoet itoe, lantas sadja oleh pemarentah terioedoeh "Sjarikat Islam poe Pengadilan. Dari Soerabaja dichabarkan, nja perboeatan," achirnja "S. I." dapat pren-

Dalam pertambahan Bromartani jang ter-Majoornja, perloenja majoor mengadoekan bahwa di Waroengmiri habis ada kedjadi an Toerki dapat menang. Menoeroet oe- perkelahian diantara Djawa dan Tjina, hingga banjak laloe dipoekoeli sampai lembek ba-

Itoe soerat chabar ada tanja: Apa Mantri onderdistrict atau Regent politie djoega bikin klacht ke Assistenan? kamoedian memoedji pada majoor dan officier² Tjina bolehnja soeka menoeloeng bangsanja.

Sabagaimana terseboet diatas ini, sepandjang saia poenja pendapatan sendiri, menoeloeng bangsa memang ada sebagaian besar atas kebaikan djasanja, akan tetapi saha-Chabar kemenangan Toerki itoe barang roespja moesti dengan lihat' perloenja dan kali ada benarnja, karena diatas Montenegro | halnja, kaloe tjoemah atsal menoeloeng sadia dalam perkara perkelahian seperti terseboet diatas itoe, barangkali ada koerang baik djadinja. Sandenja Mantri onderdistrict atau Regent politie djoega toeroet* bikin klacht seperti halnja majoor itoe, nanti atau Wijkmeester, bagaimanakah djadinja

coord, membitjarakan bagaimana hal itoe

bisauja lantas mendjadi tentrem sampai terdjadi roesoeh lagi. Kaloe 🕶 sar-pembesar itoe soedah bisa accord toe, saia rasa tiada lama lagi roesoehan itoe lantas djadi brenti, sebab, apa baiknja orang sama-sama tinggal disatoe negri sama bertandingan.

Toean Hoofd Reducteur! harab selembar ini S. K. disembahkan didepan P. Kandjeng Resident di Soerakarta, barangkali boleh djadi mendjadikan penggalian. (*) POTLOOD-MARAII.

(*) Baik.

Tamoe. Orang memberi chabar kepada kita, bahwa ini hari P. K. T. Generaal Ma-Mohon outo. P. Kangdjeng toean Resi- joor dari afdeeling tevens Brigade Commandent disini soedah mohon kepada Pemarin-Idant der 2e militaire afdeeling, jang akan tah Agoeng, soepaja diberi kendara'an auto bikin spectie pada compagnie dari garnizoen jang berharga i 10,000 dan onkost memiara dan legioen Mangkoenaran, soedah masoek keastana Karaton.

> Roemah terbakar. Tahadi malam diam 111/4 didengarlah tjanang dipoekoel 3-3 akan tanda bahaja terbakaran; pada sebelah kidoel kota Solo adalah tampak sinar api roemah terbakar, tetapi tidak diketahoei dimana tempatnja.

> Koeli tjilaka. Hippodrome komidie koeda main jang pengabisan malam 13 October. kedjadianlah soedah koeli komidie dipoekoel oleh mandoornja, moela moelanja begini:

Sedang koeli komidie baharoe membeli wedang ada dimana tempat glondongan jang tiada djaoeh dari tempat komidie itoe, maka tiba tiba datanglah mandoornja .dengan berkata: Ajolah lekas bekerdia, ini soedah njaris main, djangan enak minoem sahadja, saboet koeli: "Ja toean, hamba mohon sedjoeroes berhenti, sebah masih berasa penatlah toelang sendi hamba melajani main ketika siang. Tetapi permohonan jang demikian itoe tiada sekali kali diperdoelikannja. maka pada seketika itoe djoega mandoor terlaloe amat marahnja, karena berasa parintahnja tiada didjoendjoeng olehnja, laloe ia memberi poekoelan hingga sikoeli mendapat loeka lebam, diatas pelipisnja. Ah, kesianlah boekan?

ABVERTENTIE. Adjaib! Adjaib!!

Oentoengnja orang zaman sekarang barang baik harganja moerah sekali.

Ada horloge tipis sekali seperti wang roepish dari doble harga 16. - dari nickel harga fő,50 dari wadja fő.-Horloge perak djalan 8 hari pake toetoep f8.— f9,—dan f10.— Horloge perak djalan 8 hari tida pake

toetoep f7.— fg.-- dan f9.--Horlogo niekel djalan 8 hari tida peke toetoep f G .--

f 7. f8.— ,, 8 hari tida pake too wadja toep f 6.--dan perak tipis fanal Patent London djalan ancer bagoes sekali pinggir pake soussa Patent London J 4. dan n 5. nickel betoel (extra quality) djalan 10 batoe. tlpis cijma Patent London toelen , 6.— Patent London djalan aucer bagoes sokali , 4.50 tebel besar Patent Compani [pako schroopan] djalan ancer 10 batoe n 5.50 wadja carina Patent London djalan ancur atau nickel enigma Patent London ,, 3.50 nicke: pake [radium] bisa trang di waktoe glap " 6.-Patent London sedeng tipis A. W. Co. ,, 3. wadja besi Patent Lever nickel besar sekali kira-kira 7 c/m mas 14 karat bocat njonja ,, 11.— ,, 14. perak boeat njonja f 3.50, atau dari wadja f 2.50 dan Roskop per dozija Dan ba zjak roepa-roepa horloge nickel dai harga f 2,50 sampr ,, 5 .-Rospa-rospa horioge perak dari harga f 3.50 sampe , 7,50 Peniti kebajak gandeng 8 dari perak harga f 1.50 dan 3 dari doble Rante horloge dari doble harga f 1.50 sam-" ū.– perak model roepa? harga t 2.—sampe . 5.— Rante horloge dari doble betoel tjap panah model beser berikoet dengen doos satijn tanggoong 10 taoen , 7.50 Rante horiogo dari doble tjap panah moedel besar pake kepala koeda Ranto horioge dari doble tjap panah model ketjil pake kepala koeda kaloeng " perak , , 1.n doble ,, ,, 1.50 ,, pandjang dari doble harga f 1.—sampe ,, 2.50

doble boest tarock toefoet " I.— Dan djoega djoeal seroepanja bekakas honloge dan lontjeng soesah aken diseboet satoe satoenja boleh minta ketrangan harga boeat orang djoeal lagi semoea ba-Dikira choicra. Ketika hari Sabtoe jang barangkali boleh djadi di Solo ada lebih rang barang dapat harga banjak moerah dan remocanja barang barang ditanggoeng kwaliteit jang baik en

barga f 0.75 sampe , 250

Mainan rante dari doble boeat portret

harga lebih moerah dari lain orang. Pesenan f 10-keatas kirim wang lebeh doeloe dapet onkost vrij.

> Jang menoenggoe pesenan ASHABBIN HASIM. Pasar - Djohar Scmarang. Toekan ghorloge dan lainnja.

W. H. KEMPFF.

Solo Diebres telefoon no 201.

Inilah agent dari roepa-roepa assurantie Maatschappij jang telah tersoehoer amat baik dan pembajarannja moerah sendiri, jaitoe seperti: ·

Assurantie Djiwa Arnhem. Assurantie tebakaran lang paling besar. Ardjoeno. Assurantie ketilakaan De Nieuwe eerste Nederlandsch. Assurantie simpen oeang We Nederlansche spaarkas. dan:

Djoega djadi agent besar dari pendjoealan anggoer, jang itoe anggoer terima teroes dari negeri Frankrijk, seperti anggoer poetih dan Port poetih, maka tjontonja ini anggoer sengadja didjoeal dengan harga moerah, biar lekas djadi terkenal orang banjak.

Boeka pendjoealan soesoe sapi jang soedah terpilih amat baik, boleh dapet djoega beli sapi dan pedet, sarta babi besar dan

babi panggang. Siapa soeka boleh dapat berlangganan makan 2 kali sehari pada waktoe makan siang djam 1 dan malam djam 8. oeang langganan tjoema t 35 seboelan. Segala makanan tanggoeng baik dan moesti enak rasanja.

Biasa toeloeng boeat djoeal dan belikan segala roepa harang dengan djandji ambil commissie 5%.

Memoedjikan dengan hormat. Toean W. H. KEMPFF.

-116-

boemi boeat djadi AGENT goena toeloeng meringankan pekerdjaännja perhimpoenan tani Boemipoetra:

"KRIDO-MARDI-KISMO"

di Bandoeug,

dengan diberi hasil 21/2 PERSEN dari pendapetannja K e t e r a n g a n hal pekerdjaännja itoe agent' boleh tanjakan kepa-Directie "Krido-Mardi-Kismo"

di BANDOENG.

Maka jang djadi Bestuurnja:

Administrateur R. Moeso, Landbouwkundige

w. d. Directeur R. Moehamad Achja Commissaris*

R. Roem, Inl. Arts Teloekbetoeng

R. Tirtoredjo Mantri kadaster

M. H. Moehamad Joenocs, Naib

M. Oceman, dagang.

DJOJOWIRJONO.

Batik Handel Pekalongan. Berdagang Batik Pekalongan kasar

dan aloes. Seperti kain pandjang kain tilana dan Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari hargafl bertoeroet-toeroet hingga sampe f 15 roepiah perpotong dan djoega sedia kain Blangko saroeng (kain poetih sorot atau toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0.90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost kirim, dan selamanja ada sedia saroeng', kain Tjap, Singa" gosok-gosok (oeroetkan) pidjit' sampandjang, kain kepala atau Slendang batik pei merasa panas. Solo dan Djocja, segala pesenan melainken di kirim dengen Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat [terlarang] djangan minoem ajer kelapa. pantes dan bersaingan.

Pembeli lebih dari f 25.— roepiah kaloe oewangnja di kirim doeloe di kasi vrij on-

costnja kirim.

Menoenggoe pesenan dengen hormat DJOJOWIRJONO toko batik di Kaceman Pekalongan.

JANG BERTANDA DI BAWAH INI

sanggoep akan kasih pengadjaran bahasa Belanda atawa lain' peladjaran seperti: itoeng dan lain'nja.

Adapoen bajarannja diatoer sampai rendah angsal didapat orang jang soeka beladjar sampai tjoekoep. Siapa soeka boleh bitjara diroemah saia, dikampoeng DJEBRES Saja toean A. H. WITTE,

goeroe pada sekolah Blanda 100 lembar rekening

MOESTADJAB MOEDJARAB.



4839

Lim Eng Tjiang-Padang INI MINJAK PARAM JANG TOETEN. Jang masjhoer Beriboe riboe orang kenal dan

soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publiek sebab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima soerat-soerat poedjian dari Toeankoe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Station Hulte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang-Toekang mas Besi dan toekang Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah boeat obat dari segala roepa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloeang antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan Ditjari diseloeroeh Hindia bangsa pri- dingin, sakit Kepiradan (kepetjong), sakit Loempoe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin. sakit oerat Mossih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan oelar-oelaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Percet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah cerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) ajoega terbakar jang mercejak, penat-penat, sakit terpockoel, locka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, den dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa boeat orang toea dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perloe sekali boeat perampoean jang barce beranak, dan anak-anak ocmoer 1 tahoen kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini "MINJAK PARAM" baik sekali dioeroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang merceijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kuloe sakit bisoel, Bara jang baroe moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan oerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang cerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini "MINJAK PARAM" kasih masok [golikan] dengan boelee ajam di dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di

kening dan dibelakang leher. Kaloe sakit Beri - Beri sambok kaki atau ta-

ngan percet atan lemes, ini "MINJAK PARAM Segala biring - biring, gatal - gatal, keerap

koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan saboen baroe gosok ini "MINJAK PARAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib. Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja

Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tanda tangun, LIM ENG TJIANG.

1 fl. isi (30 gram) & f 1.— 1 fl. (isi 10 gram) a f 0.40. Pesanan paling sedikit harga f 2,- kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost² kirim. Boleh dapat beli pada: LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co.

Kampoeng Djawa Padang. Djoega boleh dapat beli pada tokotoko dan kedei-kedei koeliling negeri.

SOEDAH SEDIA

sebelah roemahnja toean W. H. KEMPFF. Boekoe Kwitantie Olanda I boekoef 0.40 Melajoe 1 " y = 0.50u 0.80 Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo. 95

HILERSTRÖM

SELLE LEG TIEGGAL DI

Telefoon No. 82.

VORSTHAAT - SOERAKARTA.

Telefoon No. 82.

Earoe trima

Beroepa-roepa barang-barang Njonjah dan Toewan. Sportker, Kareta dan Fiets anak*, mainan anak* Lontjeng Regulateur, Horloge' dan Ranté', dari mas. Perak dan Nikkel.

Tongkat toewan, jang ada di dalem pajoeng. Charuto' Wolanda dan Sigarreten Havana, betoel' enak. Samoea barang-barang baroe, baik dan moerah.

Mevrouw HILLERSTROM sanggoep membikin pakean Njonjah, pakean anak anak dan pakean Penganten.

Jung menoenggoe pesenan

--91---

W. F. HILLERSTRÖM

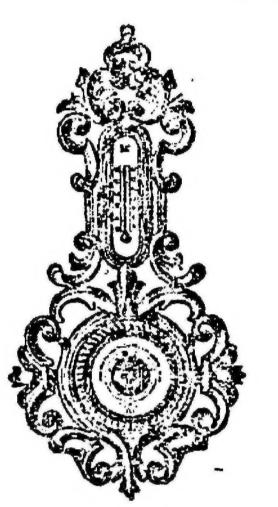
SCHE VOLKSAPOTHEEK

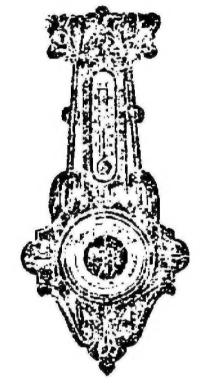
doeloe Apotheck Machielse.

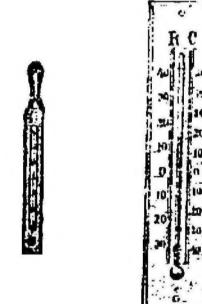
Lodjiwetan

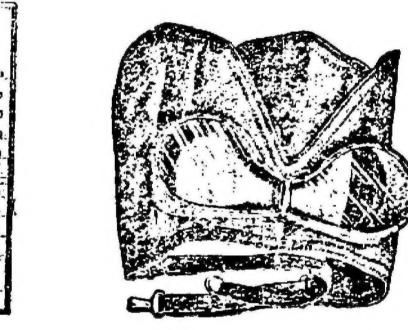
Telefoon No. C.

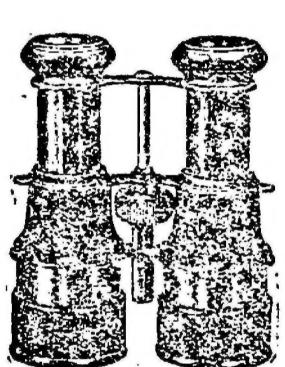
Soerakarta











BAROE TRIMA.

Banjak roepah katjamata dan katjamata djapitan. Model njang paling bagoes dan pake tanggdengan salamanja. Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar.

Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek montor. Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra. Katja kyker boeat lihat besar.

Thermometer dan barometer roepah semoeah sediah.

ARGA MOERAH

Ditjari

Seorang djawa jang mengerti Bockhouding dan pandai bitjara belanda, boeat bekerdja selakoe Boekhouder pada Tapioca fabriek ditanah Prianger gadji moelai f 25, sampai f 50.—

Soerat soerat lamaran certificaat minta dikirim kepada:

H. M. BAKRIE. Directeur N. V. B. O. SOERAKARTA.

dengan in de kost boeat mempeladjari adat istiadat tjara EUROPA, dan djoega menoentoen boeat bikin examen roepa-roepa. Dari bajaran: pantes. G. B. TIEKSTRA, hoofd eener

Hollandsch-Inlandsche school

REPARATIEWINKEL DIANA.

Baharoe didirikan dikota SOLO sini, dan telah diboeka soeatoe reparantiewinkel; di sitoe ada sedia boeat djoeal roepa band fiets locar dan dalam, klinting fiets, lentera, carbied dan sebagainja; dan sanggoep djoega bikin betoel fiets, senapan, pistool, gramophon, machin, lampoe gasolin, tempat tidoer, hek, pompa air, dan lain bekakas jang roesak. Pekerdja an baik, lekas dan pakai tanggoengan,

Reparatiewinkel Diana di Pasarkliwon! **--85--**A. RIJBORZ.

Boleh dapet beli

BOEKOE STATUTEN

V. DRUKKERIJ B. O.

1 boekoe barga f 0.10 lain onkos kirim, Weltevreden: Kramat G. Baroe, 12. Toko N.V. Drukkerij B. O. Tjojeedan Solo

ATMANAK TAHOEN 1913.

Pake hari boelan Belanda,

Tionghoa dan Djawa, siapa ingin dapat, angsal kasi taoe nama dan tempat tinggalnja jang njata pada FIRMA R. OGAWA & Co., SEMARANG nanti kita kasi pertjoema dan ongkos kirimnja vrij (mengertinja kita soeka kasi pertjoema dan ongkos kirimnja kita njang bajar.)

R. OGAWA & Co.

TOKO OBAT JAPAN Semarang, Bandoeng, Cherihon dan Tegal.



[OBAT BAROE BOEAT NJONJA - NJONJA].

Djikaloe njonja njonja dateng boelan tida tjotjok pada waktoenja soeda tentoe antero badan berasa tida enak dan komoedian bisa toemboel roepa-roepa ponjakit njonja njonja jang sering sering dapet kepala poesing, mata djadi seperti gelap, kaki dan tangan berasanja dingin atawa koelit djadi seperti kesemostan kalos ditjosbit tida berasa, pada waktos malem socsa tidoer, sering socka kaget kaget dan tida napsoe makan, badannja koerang seger perloe sekali makan ini Pil soepaja lantas mendjadi baek.

Poen boeat njonja njonja jang mace dateug boelan atawa pada waktoonja dateng boelan pinggang dan percet berasa sakit of dateng boelannja ada koorang atawa liwat dari misti, diangan loopa makan ini Pil Moelia. Sebagimana soeda diketahoei oleh banjak orang, njonja njonja jang dateng boelan tida tjotjok banjakan tida bisa berhamil (boenting) maka kaloe makan ini Pil Moelia bisa bikin tjotjok dateng boelannja dan membikin betoel doedoeknja itoe tempat anak serta membikin seger badan dan boleh djoega diharep akan bisa djadi hamil.

Doos begar f 2.25.

Doos ketjil f 1.25.



No. 12 Pintoe Sorga A.

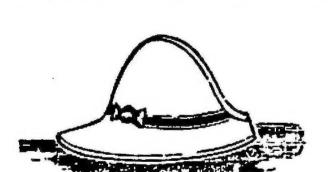
Boeat orang laki dan prempoean jang hawa dan dara kotor, tida loepoet lagi, tentoe selaloe tergoda bermatjem matjem penjakit seperti:

Pinggang sakit, toelang berasa lince, keloear biscel sekoedjoer badan, keloear merintis mera-mera dan gatel, ramboet djadi amoh dan rontok, moeloet dan leher brintisan sebagi koreng dan sering-sering meriang [panas dan dingin] leher bengkak, mata seperti boenar, kepala poesing, koeping berasa sakit, dalam lobang idoeng keloear koreng, she sweija, Resia timboel bisoel ketjil ketjil mera atawa Resia bengkak dan roesak; ini semoca terdjadi dari penjakit djahat jang di namakan: SYPHILIS, jaitoe dara soeda kena ratjoen penjakit prempoean, pendekuja dara kotor.

Latjoer soenggoe kalos dilanggar penjakit itos, kerna bisa noslar menoslar sampe pada toeroenan. Terkadang ada anak lahir dengan soeda boeta atawa mata sakit, pintjang, tjekot enz. enz. adalah sadja kocrang sampoernanja itoe baji, saolah-olah lahirnja terkeetoek adania.

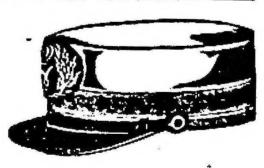
Ada djoega orang jang sala anggep badannja soeda lama semboeh tetapi tempo tempo bisa dapet lagi sala satos penjakit penjakit jang tersebost di ntas; itos tandanja dara kotor, atawa masi belon bersi sama sekali.

Boeat bikin ilang sama sekali penjakit penjakit terseboet, pakelah obat PINTOE SORGA A. tapi jang ada ditanggoong dengan kita poenja Handelsmerk: Tjap KIPAS. Inilah obat jang teroetama sekali bocat ME-NJARING DARA KOTOR hingga djadi BERSI dan djoega bisa bekerdja, boeat tjaboet sama sekali akar akarnia itoe penjakit mendjadi tracesa kwatir nanti bisa kamboe lagi. Harga f 2.25.



Toko Tjan Kek Dhaij

Soerakarta. Telefoon No. 110



Soedah sedia banjak bakal rongko keris kajoe tjendana ladrang dan gajaman, atawa rongko jang soedah djadi roepa-roepa matjem bangoen di Solo, dan trima pakerdjaän bikin rongko, sebab saia piara sendiri meranggi jang soedah tersoehoer pande dan bikinannja bagoes onkostnja ringan.

Epek bloedroe soetra roepa-roepa kleer kwaliteit extra aloes baroe dateng pesenan sendiri dari Europa beloem ada di lain toko saia tanggoeng koeat.

Dan roepa-roepa toedoeng [songkok] loegas dan pake kroon W. pet dienst, costuum boerduur, saboek tjindé dan dringin. Kain-kain batik di Solo, dan roepa roepa pakejan ambtenaar, pakejan koeda toenggang dan tarik. Semoea saia tanggoeng baik, bolih minta prijscourant baroe 1912, jang di ias gambar-gambar, djangan katinggalan soedah moesimnja kemadjoean.

Pil Radja Obat (obat sakit kentjing.)

Sakit kentjing kloewar nanah kloewar darah, Rahsia bengkak dan berasa sakit atawa waktoenja mace kentjing ada sakit atawa panas, atawa kentjing tida bisa kloewar, dan sebentar-sebentar berasa mace kentjing lagi, dan lagi ini obat bisa bikin semboeh segala reepa penjakit kentjing,

Ini obat bisa menceloeng boewat orang prampoewan jang menghewarken darah poetih (Pektaij).

Katrangan dari kabaikannja ka 1.

Dari sebab kebanjakan orang sakit kentjing makan obat dan pake pompa ito dipake koerang ati-ati atawa tida mengarti betoel pakenja, seringkali membikin soesah padanja, aken tetapi makan obat ini tida oesah pake pempa sama sekali, kerna ini obat sesoedahnja dimakan dia bisa bekerdja menoeroet kaperlocan seperti bisa bikin semboeh daging jang aken mendjadi roesak, kloewar darah atawa nanah dan sebaginja. Dan lagi djika makan ini obat seperti pompa dari dalem, dari sebab kakoewataunja ini obat di mana dalem percet membikin mat bacil (jaitoe namanja bibit djahat jang bakal djadi sakit kentjing) dan bisa kloewarken itoe bacil dengan

本众国帝本耳大师和

Ka 2.

Banjak roepa obat sakit kontjing tjoema bisa menjemboehken boewat satoe waktoe sadja; tida autara lama penjakit itoe timboel lagi. Tetapi ini obat orang tida oesah slempang atawa kewatir djadi begitoe, kerna sebagimana terseboet di atas kabaikannja ini obat bisa bikiu mati segala "bacil" jang bakal djadi penjakit kentjing, mendjadi itos penjakit kentjing bisa semboch betosl (Twikin) terbongkar sama sekali akar-akarnja penjakit itoe jang boleh ditentoekan tida bisa dateng koemat lagi. Dari sebab begitoe bagi orang jang ada itoe penjakit jang misih belon tetep pikirannja pake obat kentjing mana jang paling mandjoer atawa soedah ditjoba roepa-roepa obat sakit kentjing soesah semboch, silakeulah tjoba makan ini obat jang soedah njata bisa menosloeng banjak orang jang dapet sakit kentjing keras.

Doos besar f2.—ketjil f1.—.

N. B.

kentjingnja.

- 1. Pembelian lebi dari f 10.- dapet vrij onkost mengerimnja. Boeat djosal lagi boleh perempoek doeloe tentoe dapet rabat bagoes.
- 2. Segala pesenan baek di kirim pada R. Ogawa & Co. Semarang, kerna di sini sengadja ada di sediaken bagian boeat mengirim barang barang.

===,,WARAS"

(Bikin seger otak dan koewat badan).

Koembali ilmoe pendokteran soedah dapet satoo kemenangan besar Antero orang boleh bersoekoer. Toewan Matsuo, saorang ahli dalem ilmoe obat obatan di Japan, sesoedah begitoe lama tjari tjari akal, kamoedian beroontoong bisa mendapetken ini obat jang setida tidanja adalah penceloeng besar bagi banjak orang. Ringkesnja jaitoe boeat ka I: bikin kocwat dan njaman badan; ka 2: bikin waras dan tadjem otak.

Bisa ilangken orang poenja siksa dan sengsara dari lantaran tergodah oleh salah satoe penjakit penjakit jang terseboet di bawah ini:

Pening atawa kapala poesing, mata gelap, poesing seolah olah mabok, ati kesel, tida poenja kegirangan; males hati boeat batja boekoe, atoer atawa djalanken pakerdjalin, terlebih lagi boewat beladjar atawa pahamken ilmoe dan oeroesan jang soedah. Lekas bosen dan soeka loepa, jaitoelah ati dan pikiran tida tetep, ati koerang giat [tida telaten], takoet pada keramean, males bergaosian sama laen orang. Perasahn ati lekas berobah, lekas murah, lekas soesah, en lekas bersoeka ati tapi bocat sebentaran sadja. Di waktoe malem soesah tidoer, dan djikaloe soedah poe-

les lantas ada sadja penggodahan impian jang tra-enak. Soeka kloewar kringet dingin. Djoega terkadang dapet impian sebagi sedeng plesiranan hingga toempah kekoewatan dengen tersia-sia.

Begitoepoen orang jang tida ada tjahja moeka (poetjet-poetjet). Boewang aer soesah, ati berdebar debar ime: moekoel moekoel dan napas sesek, apabila berdjalan sedikit. Djoega orang jang soeka terkedjoet [kaget], hingga brasa mendredek.

Segala penjakit itoe kenadi amoek djadi binasa oleh obat baroe hinggapoen moesti di kasih nama "waras." Lain dari itoe, ini obat dasarnja ada bikin tambah darah bagoos. Dan oleh kerna napsoe makan poen djadi sampoerna, tidoor begimana pantes, bati senang, njatalah: badan mendjadi seger boeger; otak trang en tadjem, hingga slametlab toeboeh, segala kesengsara'an dan kemelaratan abis, terganti dengan keslametan. Harga & Doos 12-.



B. OGAWA&Co.

A and to how the graph way and Sala hall what an in an . जीक्युया स्ता स्ता ६ البدات الدائمة اا

R. M. mg q m es m 3 x m m 2,

14mg計27山前型内別m/ நார் நார் பிறிந்தியையூருவது: வி. ரிவ நார் क्षीश्य का बेका की सी में में किया बे का ही है। <u>မာဗြီမာဗာအ၍ ငါမိမာ၏၊ အက်ဆာါ</u> **眼影叫咖啡的人的人名** E anonational and an animal.

RAAD VAN BEHFER हामी सामा का मार

મ જિયમ સાંત્રાને મા ક ~ િ દ્વેસ નિ.

West H. A. Samen

H. М. en (ы).

เมาฤหารยิน มาในนี้บุญ N. V. DRUKKERIJ ผู้ผิญภาย, เกิดภาห์กรา ு எளியோறு ஐள் விண்ஸ் வயகில்லி ந்மை 80° 5 எளிகு வின்ன முண்கு சுல வாவியியி து முன் சில் மிலு வில் வியைய் விறு வியியில் வியியை அவியில் அவில்

Beaming of the grown of வூவகின் 10 அவ்வாவவிழக greis por derails er ribut Bhungh Same Bound of the much me yamer

wan win working man eng D. K.

 $m{\eta}$ ေနရာရီရို(ညူဆီမ၊ ကြက္ခရာရြီစီးမအျပည္သာ၏မကည္ခက္သည္ ${f D}_{f c}{f K}$ சிக்கோகர் அனுவல் பாஜல் சிரா முன் சிர்க்கள் கடி III கலா IV வையிய சிதியம் வேள்வகியின் சிய சுவர்வளிய வசிது ச்சி இவர்ஐநின்படுபடுபுடுவில்கள் வகவேறின் க திதி(ஆகிகாஞிவாதியி கிரமிரசாகருளாக அதி மேறுக்றுள The III General gotte ne game is many land the still so north စက္က ကေလး သူညီအက ေကျ မိဳးဘ္ဆိုကာ မွူးညီ က်ေးသသည်း တို့ ကေသည္ သာမွာ မိဳး မြ காவேயாவாற்றைய இன்பை கடிது அவ படு அங்கிலி கெ groum of the most of the second grows a tel on the court to and be and the second

॥ भी में में भी भी। กาล เหลา เรา เรา เกา เกา เกา เกา เกา เกา เกา करी म्या पुर गी त्रिय का मधी में त्रा हुन का की வகாறு வகியாகவி குயகு விலிவகாகி அது இவிக்கையாறு enz. euz. enz காகா कुण में मा वीक्षा करण जुन में करा जुन मा क्या जुन मा करा करा है। की समा क्या करी समा की बक्त की की बात के कि करें। की का ही वयम क्षाया का का का महा महा महा मा में का महिली ही में मी விவதிற்று தின்றியூர்கள் முற்று இது அன்ற வருவை விகிற்ற குறையிறு வளை களை கழை இயற்று முறையில் வில் விறையில் குறை வரியிருகது தயிற்றிய அவ்வறுயு இது நடியுறை, கிறவ வீயில் கிலையிறையில் விறியிரையில் விறியிரையின் வழில் நிரையில் கிலையில் அவிறியிர் सम्बद्धिया विश्व मा जी भी। का रहिता है। वह स्था है। விள்ள சன்றிய விறு விறையிய அய் நியுக்கியையாயை கழாதியி வகுவிய ஆவிய வருவிய வெறிய வரிய விறிய விறிய விறிய விறிய மூள்கமுறி நிருவியி நிருவியி நாள்கியரை, ஆக்டிய இற்று ஒன்ன அமையிறிறுஆம் ஆயில் ஆயுள்ள அயிற கும் வை குயு நிறுவு அமு இறி யுறையில் வரு வருகு வருக்கு வருவ அறிவருவ அறியில் விய வரு வரியியில் மூரியில் வரிய வரிய வரிய வரிய வரிய வரிய வரிய อลุง หูรี่มี ผูญคู่มาใหมาแผนที่มา วิดีก เลนุใ ภาพราสากยุมา หายุญ มิพิทุ ร พู ยาลหารัฐ ซู ยูกพาย่ามให้ง พู อโม ซึ่งมานผูกมา (พฐษาที่ ผู มีเปล่า กษณะ) வகிருக்கு வாகிய வாகிக்கு வாகிய வாகி வியை ஆய்கிறத்து அய் சிரி சிரை சிரை கிரை கிரை கிரிய கிரை கிறி கிரிய கிறிய ம்வளது வயது வர்வது வர்வது வர்வது வர்வகை தவை மைய்கள்கள்கள்கள்கள் வகிய வில்வ வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை சு தலின் கிய கிய கிய கிய கிய குறை குறிய க வைக்யூய்தது கயளுடுக்கு இயின்ற நடியாது கடியாது கையியாதி குறையிரு குறையிருக்கு வரையின் குறையில் குறிக்கு கிறக்கி வாழுக்றுவை விருக்கு விருக்கு விருக்கு விருக்கு விருக்க விருக்க விருக்க விருக்க விருக்க விருக்கு விருக்கு விருக்க விரு வது உள்ள விறுவ அமையுள்ள வள்விற்றது விவேயை வரைக்கூற வெவியூய் வியை விறுவன்று விறுவரியாக விறுவியை அமுகியை விறுவிய ရယားရမ်းမော့လာမျိုမာရမဲ့ ဟာရာရှင်ဘာဆိုင္ပယ္ကို ကိုမာရာရသည္၊ စင္တာရာမည္ကိုမာမာကေတြမှာ မြန္မာမာကေတြမှာ မောင်းမေ விறு அமை அவர்கள் விறியார், விறிறு கட்ட வறு இது இறியு இன்று பாறு மாற் Lp Loty Limes முழும் வழும் வழும் வழும் வுற கிற்று விறு குவியார் குவியார் நிற்று <u>கள்ள வழு சக சுகிக்க வளையை ஐக்க குறி வறு கொணு சக்கை வற்றியக் ஐய சுக்கள்கள்</u>

ப்கான ப்பான நன்கும் வரு மாழும் நன்ற வருக்கும் வருக்கு வருக்கும் வருக்குக்கும் வருக்கும் வருக்கும் வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்குக்கும் வருக்கு வர முற்று வார்க்க வயையில் விற்ற முற்ற முற்ற முற்ற வர்கள்கள் வரு வருவிற்ற தியி வயியது பியியியை அவுயை பியிழ்யிர்ப்பாயிய பியியிய நின்னின் சின்கிருந்த மூ கி கை கு வ ச அழி நிலு வில் வற வாதாறு " வ அறு நின் உள்ளு நிறுவ பார் பு வி நி முப்பது வி கயல ஐயூல், ஆற்பை நிற்ற வரை நிற்றில் அமை நடியமானமா

பியி யையிரிய சுயு சுயியிறு மியன்ற சுவன்ற குறு குறியியார்க்கு குறையியார்க்கு குறையியார்கள் குறையியார்

வக்கிவர் மானார் முன்றி வின்ற வின்ற வின்ற வர்கள் விற்கால் விறையார் வுறையும் விறியும் விறியாள் இரு

[வின் வேர்காற மூர் நார்கார்க்க ிக்கபின்னான்னன் சுறின்னில் இறையோ: The Trum வெளியுவு

குஸியகை, வியமூலது எய்பாது மூய்வாய்யூல் வியில் இன்று முற்று வியையை, விற்றி வியில் அசில அ भी गास्त्र का बीत मंग्र की दीने मी का मार्ग में बता हुत मार्ग मार्ग கவை பிழுமையாது வினுகுமாவ அன் துகி காம்? म्मा करा मा बहा ही द्वार का दा दा जी असे मा का दा न मा बार मुख्ये त्या मार्ग त्या हिन्द मार्ग मार्ग मार्ग मुख्ये

नती दल्लाको। नव ह्युक्त ब्रिक्स वर्ष क्या वर्ष क्या वर्ष क्या ளாம் வ அள்ள வர்வாற்ற வர்வாற்ற நாள் வ வலி, ளுள்கிய முடிய வில்வவதிருக்கை வகுகு பிவிவைய மதுவி, துயன்பிகி விலுவதி, துவிவிவிவில் கியைவரி ப்பானுவதன் வாழகை விருக்கு வருக்கு வருக்க சுவ்வகையில்களில் வடையின் திருக்கின் வுக்கையின் வையையின் வாழ்கில் விருக்கியிர்கி 10200 வெளவையின்

ப்போது நில்யாளுவ அடி பிலாது நில் வியாய் நிற்கிய வியாவையை அழு நிலையின் முற்று நில் நில் நில் நில் நில் நில் நில் வந்தை இயறிக்கி வரு இளிய ஆடு து. மயிரையை மையுகையிய தன்பையி, மயியாகிழியுக்கு அயற்கியி: மகியை நியிய முகி உ क्षामा शुक्तासियीं महिद्या ह्या स्था स्था महिता गाना

யுக்காயியூயியூயியுக்கு ஆயில் வாவர் விரும் வரு வரியியில் ஆயிக்கு இருக்கு முக்கு இருக்கு முக்கு இருக்கு முக்கு இ யூவு வளைதினுள்ளவனின் காளவையை வரைவாறவதுள் வூய மக்கள் வகுக்கு விறி

ய யய்வயுக்கையில்கள்கி கு வை அய்யியின் கில்ல வயயில் வயயில் பயுகி

வு:வீ00 வையிய எனிய்வயியன் வக்கியன் வக்கியன் வயிக்கவர் வயில் வயியைக்க พบอกยุม วิญก์มี อามที่มีผู้กิน วิพบก ๆ อามพื้นทั้งกาม ในก็เปล่อมมูนิเมิญ (พิเพ ஐயாகவதிலியை வடிர் வள்ளை அயர்கள் விலையில் நாளிகள் வவக்கைகள் விலியாதி கு இவர்கள் குற்று வர்கள் வர்க சிவியுக்காய்க்கு, தளக்கதையின்கை இயுறுகுறு வாய்கிறியியன்றியில் பறு குயை வர்குவி மாய்கத்கொய்கால் குற்பாலாயு ம் கயை வய அவ ஆவின் வடை கெற வாள் விகு வாகவாகவாக வாகிய விரு வதின் ஆவை! "Itoedia" வை விருவி கையியக்காள் அவர்கள் முன்று வக்கு வக்கள் வக்கள்

குள்கள் தவிக்காளியாக அத்து குற்று துக்கு கட்டுள்கிறையு மூழ்வூ கைக்கு கண்ணிய ள்யுற்றுள்ளனு!, ஐவைய கொலியுகதுவிழ் ஹிறி கக்யானுக்கையாகிறவி. காவுற் எயூயிக்கிற்கு இயி, வைவயகிற்றுற்று குகியைபியதில்யி: கவககிவயியி யூறியி சங்கி மூய்யாயூராயுர்ய குயு இ காதிகாம் கயையாழுக்கு உயகின்று கிழி விறிவைகளிறவர் ஐவ்வியிது விறிவியிக்கு வுடியைவைகள்கி து வெறுவி குழுதியியர்களுகியிழிய வர்நமைதாசமனுகியின்று ஆயிலிலா कु। स्था भी भी कि शास मा कि सा कि सा कि सा कि मा कि मा कि मा का मा कि की का का मा कि की का का कि कि का का कि क விட மோய்யாயாயாய் விலிய முயும்பாது விரி கேயு அயு ஆக்கு வெயய்யிய ஆர் வ வறு தெய்வழுக்கு மைய்கள் முற்ற முற்ற வர்கள் வரும் வ து விழ்வவத்து விவிறு திய முகவிக்கி " வ துரி, கவனு அது வற்றுக்கு, கவக்கிற யாறவி வயதவியூன் வி. இயிற்காதி விரு பெறு விய வழுவது வயவியயலியற வ அடுகியின் பிது மூல் குற்ற குறியின் விறு குறியின் குறியின்

தூட வளவ்ளையில் வழுவ்களையி ளு ளாண்கும் நில் மிக்கர் உறுள் स्ता निया है स्ति का मा ने का भी तथा ने का मिल ने क्या ने निया ने क्या में की का मा मिल में कि का ने का में का கு வயிக்க நிலியில் வயியது வயக்கும் பிக்கும் (உடி வட்டுக்கும்) இயிரியுயாற து பிர்தியாள் நீது இயை பாரு மாதல), மூலாவியான ஒர் சி. ம. வயத் வயதுவக்கிராதியாயையிறி துவிகையையிழக்கையிறாயி មានការាម និញ្ចូញរប នដែរម្លាំ នម្ងោះមាពមេរិយា கூறையன்னி மூயூள்குயாவயாகியோ வகளி காகமூல்காகமுக்காள். வூயுள்ளின் நாக்கு விருவியார் நியும் நியிய நாகு குடிய வி திகிது கமாயியியார். வளிறுவூர் கயக் கிக வுடக்குற்று மூரார் அவுவுவுவு வை சியிவித் காயியு வுறைய் விய பியுவை உது மூல் விராஷ் வணியூ குதி வ பெரு நாறியான பி துவான பி வைழாறியி குர்ந்தில் விறியில் நாகும் விறியில் விற வியிருக்கு நிவையுறையின் இயிது ஆவி வி வயவிகியூவியில் தி இயி, விவ ผูกผิดการาชาการาหา กษอเร็กปลุ่ พระมหัติสมาชิกามติเมินมีเมิน

> வ்வருள்ளியறுகுகுவின் சயிரிரை (E. P. M. T.)

பிறுவது வெயற் கேய் சாறு குற்று குறியு கோ நெயிய வெயிய வையை கிறிய வருக்கு து வயது வின்று விற்று வான்று விற்று வ உய்யையாற்ற வையையி வறுக்கு இவுவரியக்கு சுற்று வியி ஆபிய-முளுவ யழியிலியின் வெயு எஜ்டி வெயுகியக்கும் அவர்வு வர்

தேவியியான முக்கும் முறுவியு குற் வகிகு திரிய முயை முயியியை மூயி ကြောက္လိုက္ပါ များမေရာက္အေရာများများသည္။ வுயது தில் கான் தின்று வின்று வித்து வழுடும் வர்வுவர் வின்றை

யின் ஆக்ஸ் சா ஆய்கு யாயையியியான என். ஆம்பி இவியில் கது, கு வுவையின் இது இவ விற க்கு சாயு விழுவன் சியின் காக கிய விருக்க கான விரும் விருக்க கான விருக்க கான விருக்க கான விருக்க கான விருக்க

10) भिन्ने द्विराधिक मार्थिक मार्थिक मार्थिक मार्थिक मार्थिक ยูงแทงเกาะเลา การและ การและ การและ การและเลา การเลา การเลา การเลา การเลา การเลา การเลา การเลา การเลา การเลา กา vooratelling) கூளம்மா மறு உறுவையும் வ பிரும்மை விள்ளவியாள நியுகையுக்களும் ஆதுயை வங்கிய ஆயுயாறு வளுக்கு இவே கம் ஆகா கழ்யமான வண்ணிய இவது என்

2 வதின் தெருற்குள்கள் வி வாளுள்ளக்கு கொய்தின் ஆனு கோர் விலியைக்காக்கு காவி

プルリリコ、 ந்த மூரை கோயி பெய பாகவிறுயில் மாயிய பியூருள்ளு மூலி தீ கீ யூயி மூயி விழு, நெக்கமத்தவிக்கத்தையையின்ற நிலுவன்றி விழியனிறி பிழுவு, (கவுக்குவாற்றி கியிகவி พิวากการเลา การแก้ง คิมา คิ เกา มาการเลา การเลา ய விரை வளிவளிரிழுயின்று கியார் வயாகவார் விறுக்கிற லு வுகுலும் கி கவு வயவயையிற்பை அமையின்று வர்கள் வருக்கும் வர்க்க en en சாயூர்கு

மூயி, கவர், கைவிரது குயமுகையும் அக்குக்கியில் கக்கையில்

WA COUNTY OF CONS AN W स्ता चीत संश ब स्ता सी us am an in us им 2 вругу D. K. no. 115

ी का भार हुए भी का स्थित कहीं ही जी जी

का विकास मा मू मार्का का का साम सुर का मा भी भी बारम र का रे หนิงมาที่ กูกกูพิคุ*ฐมา*ผิงมาตาม พ. พามูกั रागत्ता का मिन जुना जुना था। क्या बदा बस न लुना है। सा ज्ञांबक्का भी से बक्का रहार हो सक्ता बाता हो सुध राज साम स्व द्धार्थित कार्र क्षिया का अभी वित्य बसा क्ष्म द्या कु स्था कु er Hiem m mid hier dem sain? en musignative der EUN TURENTER SIMONING COUNTS AND வகை: (bibliotheek) போன்டிக்களையாகர்ளது

கயாவிக்கு எலில்வுறையை சுவுறிய வியுவக்கல் விவக்கள் விவையில் யும் கையித்தியுடை கோர்பு மூல் வில் வில் ம் எதியதின் வ்வின், அமைவுள்வுள்ள வி 1 migatimi, mynymikan yn Bu pannazilinenizunai galanusa வில் அளை வசுடை கடு கர்சு காரு ஜர்வ நெனுயாக ஆகிழிவ் முரும் வன்றற்றுற்ற வுளவாளவு வெவரிய நிறு இறு விறு முறையிற்று நிறுவியான t 100 ந க்பளுக்கும், வ, வகயை தி.வீ.வி.வ. வுடியின்னையு வுள்ள வி.வு.வி.வ.வ. ஆய்கள் சிருக்கிய யய விஜிய மக்கியிழ ஆனையூலி வியிழுவியி யியுறுவு சு விருவியியியியியியியியியில்

ிகுயி குயி குயி குயி மூகி மூகு! முக்கு ஆய**ுகைய மு**னி வக்காள் ிறவர் ஆக்கா ஆஜிக்கு ரக்கிகையூக்கா து வள்ளது குயாக்க கயாயாகள்களை வுயியின்ற பின்னவிலு வரு ஐயுறிற்பி மியூனவுயையையிய வியவியுள் அதுக்கும் கவை திதில் பெயர் வயில் வைரியுறைய

Il er graft et got an deut tull , some munne வாஜ்துத்துவருவையாறு மூழ் மியம் கடிய விரின்றிய விய விய விய சுறிய கியியியையக்பாயிர். ஏயமான்று வியூ ய வியி குறு எ சி சியியி வாதியாவ வைப்பியிரும் வுறையின் அது வக்கு ஆ பிறு கவின் ஆவிறுவர் வடக்கு கிறி கிதுந்தை வயய்யாருக்கு கிகிய வயையாய்யில் எவ்வகின்றை ஆன்து கவாய் வளையாகும் து ஆய் இறையில் வழியில் வியியின் ள்ளன். வவகிக்ஷர் கலையூற்றிய விறு வழுக்குக்காக வாவி கவக்கிக்கும் ள: யடைத்து, வைவியையி காப்பர் தியையியிய முன்று விள்ளகள் வியுவ க்கூர்க்கு வக்கு வக்கு வக்கை வக்கு வரு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு den 2 1 deut im mu mu un un und mu mu mu un un gen gen au ment aut in len die en den in mu un .

त्या हैं यो त्या व्या का का का या भा का ी मा ह्या ह्या वेदा ? से ला ह्या ह्या मा सा जो พูเพลเป W. N. ซูญี่สูกกุลเมา

🏿 भी दें हरी बहुत्य विभाव बाद में व्याप्त की स्वाप्त का राजार वाला पुरुष मध्ये की स्व बार हता करता की भी भूका उनहीं कर भूका छार भूको। बनहीं को कर के m का रहे है พระสะเด็จพระกาย ของเกลเทริง เทานักษาอยู่ อัติจะหลัง อสากอย อกลังโร gy de den guen er fruede bil (allanguen) en ere en au digg: 22—23 5 £ 1912

w org m win asm .

וו מו מו מו מו מו וו

டியி ஜஸ்டிட் स्था मा ने विकास मा मा महिल्ली के लिए

ता गुले इस हाता सा द्वारा मान ह्य करें देशे तेशे र क्या करा कर हात की की र क्या वह बचा द मता ! சிறவி நிழு வே வே வை விக்கு 11. சும் வை வூ க. அயி குக்குற்று விலி ஐவ்பு ஆகில்வை ப்பழை (காயிர் வகு குகையாக): (வ

ஆயுக்கு விரு விரு விருவி விருவியில் விருவியியையில் நடிக்கு விருவியியார். கள்கின் கூற்ற ' எற்றையில் கற்கைக் ஐ ஜியகிறுயுள்ள விறுவுள்ளு வாருவை வ சங்கு வழுக்கு விழுக்கு மாறு வ நாய் களதிரு இரு ஆர்க்கு கழி குவாள்ள வகம்யின அயிய உள்ள முறும் அடிய வழு வரு விறும் முறிய வரு இரு வாற இவியு ஐறு ப யாயூ ஆ / பக்யாய சர்வாய் வயாடியில் வய தீய கேழகாய்க் எறுக் சவிய து விழியவி துறும்கிற , கயறுகும்காத நகும்காத,) கபிது சுறியில் முயம்

மு வையத்திய நிலையில் ஐவமையத்தையியற்றை அழிக்குவி இறிறிவிடியையில் வி பியூக்கயிக்கு நாய்களுகும் வகுக்கு விறு வகுக்கள் வக்கையுள்ள ஆயியவர்களி சுலுன் யயின் பிரும், கமரிரும் இயன் பிருக் dra man gamen dra eu man gamen dra eu m ஆள்யேள்ப**ாழக**வியி வையைப்போ<u></u> வள்ளிருயிற்று விசயத் வெளியோன சுறியி வ ஆன்கு நாவதிரும் வடிய ஆன் வ स्प्रमात्र विश्व की व्यक्षित कार्य की कार बका र वंद हा न பை விகிந்த குறு வி கத்து ஆடிகில் கி குடி யாகு வாழு வசூ வாகு றிவியி வ வே வ de Brigger man de rangen en la

பாறுள்ளையி விலுவைது கடிப்பாள்க mmmの高いのとのというというという。 வையர்கி: ஆமாற் ஆடிய வாயு வாய் வியர்கிறி தியில் வாய்யாய்கள்கள்கள்கள் வியா வ) ஸ்ஷ்க்ய ஜீய்றுவர் ஐய்ஐகுய்கர் ஒ வகுவதுள்ளுள்ளகுள்ளுள்ளுள்ளு யை ஆய்யுயையை கடையையாக் வடியாயில் வியியவர் வின்வியியியியையாயி வர்களையுக்காளுள் காயகிக்காதியு யானாறு ஆட்பெற்றிறிறு கழியக்களின வையில்லி மூயூள்ளழையி வீழ்யாழு வ விழயமை விழயவிலையி கமையூற்ற வகும் ஒழுயுறு விக்கு காழுயி, காகுவ்வாவி வி வோது குரி, ஐபிது வாழிவர், ஐபியு ற்குவி நன்குவுகாளுழில்வி வழியதுவி விறுவறிகள்கு நூய்யுவிலான ஒறு பிவ வயர் காய் முறி வயின்ற விறு பயி: (இடி, பயயர் வடிய யை வென்றிற்கு விக்கு வையையுட்டு வன்றி விளுகு வழியாக்கா கொறித்துக்கையில் நி முக்கள்கள் வக்கியைகள் வெள்ளன் வி வது கொற்றிற்றையும் கொற்றவாயம் பறிய இய்: இடியாக கணைப்படி புறிகையின் வைவியவுடைய் ஒஞ்சிவையாறியிற்யாகி அதி வின்னரி வார்குளில் வக்கழிவி வையாளையான தவையாற்றுள்ளாற Man Hall Harman Care and Man Harm பின்பு அதிகள் திரும்பு ஆற்பட்டிகள் வுக்குள்வது வடங்குள்ளன் து: ஆட்கியில் กมทู สตัวกายุ ล่งมผู้กาย สณากับอิเกินโ காய்கிய முகுயி வதுகோணி: வகாலம விய்யாவையை ஐயாகிக்கில் வைவ் அள்ள கழுறையி வருக்கில் ஆகில் விவி வி கொய்ய அறு விறுவி விறுவி வின்ற வய வூண் கடைய ஆய்வி விகிறு வழு வின் யைறாசயி எப்பியவையையி தவூயி மூர்பியிரியியு வுறையு இள்வும் வுள்ளை அவியியியார் காகி வையையியத்தையில் நடிக்கியில் வ வயல் வழிய பெறைவ வகை கிகை வகை விலி விலியில் மில்களுக்கும் இவிலும் மாத்திக்கி கழுக்கும் விறியின் (குமை) முறியில் இவில் முறியில் ம

வக்கிற்று வகையின் வக்கர்களுக்கு காளர் இயியுக்கிற விரை நாள்ள இரு நாள்கள் வுரு நாள்கள் நாள்ள விரு நாள்கள் நாள்கள் நாள்கள் நாள்கள் நாள்கள் நாள்கள் புதுகிய சாயியை வக்கிக்கால் கியாய் விறுறுது, விவியக்கும் ஆய்பாறு கயையேக யாய் உதுவார்களுக்குயையாயார் வயக்கிய ஐறுக்கு குள்ளுள்ள விக்கு நிக்கி கடைகள்ளி ஆள்ளகிறோர்வக்கைய (mannagin de man namma வில்கயையர் வடியியையு அழையியிறுவைகு வ வ பவ வூர்களை ஆயிய மாயத்தி வவி கம் ஆய்யூரி யத்கள் பயயுயூது ரிமுற இன்னையாக ஐஞ்பி: அகிபியிகவி வருவை ஆயை ஆர்வியை ஆர் வேயை வகைய வெய்யில் சிய சியை வியில் โลยีมิทาญสนับที่กทุ่ถูกพายนูพนม

வணவின் விஷ்ணரையின் விக்குவர்க் வணினி ள்ளுள்ளப்படைக்கியல் குயுக்கு பெர்கள் 40 (பட மிரியியில் விரும் முற்று முக்கில் நடியில் விரும் மாயிருள்ள முறியில் நடியில் நட வன்று வக்கும் விரை கவர் ஆயியிறு குரி விற்குற்று வது ஆன்னின்வியை வுக்குற்ற தியன் பறவிக்கியி தங்குகானிய வூள்ளுள்ளு எய்சு வியியமுடிய ผภฉันง សាម៉ាកា 🔻 ០

(1) $\|$ မ္နည္မက $_{-1}$ က္ကြဲကြကေနျပည္တြယ္ေအသေဟာက္၊ ကုလ $_{-1}$ ஆவெய்து கூடு புறு என்னரம் வள்ளும் வடு புவின் இவு के का बामा मार्थिता ही रात्त में भित्र ही ता कु हुए का कर्ण की स्वता की स्वीता का क து நடித்து பின்றி கிரையைக்கு வடிக்கு ஆண்கியா ညှု ရ ဟာ ေႏွးကြ ေတြ တေတြ ေတြ ေလည္သည္ဟာ ရ ကေလေသည္ကို ကေလ အေလေ வளவை வளவையியைகள்ளி வைக்கு வக்கு வி. வி. வி. வி. Below town were the sent of th தி*ள*் அவஅழங்குள்கிர

พผลิยาทพ

• क्ये एक का में बारा का आज होता है। • क्ये एक का के बार का का के क्ये हैं।

முற ந்து தியயுக்கியில் माधास्त्र विभाः बेगाः का जामानां भंगे लाबता का क्रां क्रा பாள வெள்ள வாவர் (vergrooting) மர வதுகள்கள்

भ भूगे का भूग भ

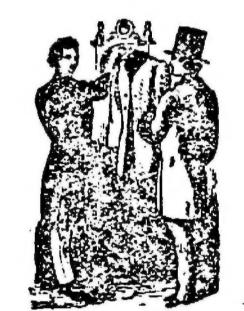
man man man mun. ள்ள அளி வான் 101.

யியன்யு, இயை கள்காயு, இதியிர ရမ္မာကျ (ထို့ကျ မလမ်ာ့ကိုက္ကိုမ်ာ့မျာ ရာညီရှာရေ สมภุมสมภาพภาพที่ เมื่อว่า เกษมหาฏเมหนา เก வை ஆவ், நாயூராயும், விற்கரி கவக்கையி

பயயார்கின்று ஆறு முறு மலி man won and and the time was man and

6 अभ अ म म म अध्यक्षिया (क्षण है। अ

ASSURANCE Co. Ltd. (เกา ๛ๆ เกา ะ ๆ เกา ะ ล้า เพๆ ๆ เกา ะ ล้า) வூயி பிஜியாவன் ஆவீ கவைக்கோ பறுயு குக்குவி (ஆவ் ஆகிய அவ் குகிறிக்கு விறவே வுறவிவறவிய சமுவி மெய்ய வெய்ய ภูณา ณพยุทศามีเมื่อมังที่ยูงพิพญาที่ผิ வக்கள் சுவின் அவின் வைக்கள் சுழு व्यक्तिकामा स्वर्धित्र भू तेमे हो बाता हिंस गुष्टा स्व கறு வடிக்கையில் வின் நின்ற வர் வின்ற வர்கள்கள் வின்ற வர்கள் வின்ற வர்கள் வின்ற வர்கள் வின்ற வர்கள் வின்ற வர்கள் ஆரிய வயூர் பெய நன்றியிய கான்ற து விய மயுயியும் வயின்று வுகைய கான்ற



พายาที่ถูกยายกลาวที่ เพพาที่ผิดแก ผูมหน่ามิเห็พ พูนโมกเ ge ra al morth dan Boll to the date of the manufacture of the ที่ภายการของและมูเดิดเหมียณี เปลาเลขางคนแบง மா விரு விரும் விரும் வால் விருவி விருவி விருவி விரும் விருவி விர รภาษาที่ พางานที่ เทา ๆ เมาะนำ เทา พฤษฎ 💎 เทา เทา เมาะนา เมา ควา ๆ เม கையுள்ளது காரமாகும் வின்பவவரி விரும்படு வானு கோரணை வலின் கான்று வீவரமானு விருணி வ ய (Tee , பியியுள்ளு மாயா வியிய வரியிய வரு வியியியில் வரு வியியில் வரு விறு வரு வரு வரியியில் வரியியில் வரியிய ப்பட்டையாட்டுப்பாவ விவை பிவனியில் பிவியிருவையிற்ற வ भूतिका भागामा अग्रामा अग्रामा अधिका सिंह वा विर्

ய வாறு புடுபாட வுகையிலு வரிவாரமு (ரவாரமு) பார ๆเมาาดิเด็กมีสมุนทายเพาะสาทายในเพาะนายน วันทุนวัน வடான்ஸ்மானிர(அது சேரமேலகிலில் சமுமுயுள்ள அடுவு: யை வுடிய முயைய் விவரு முவினி விழுவயர் வசினி யையுக்கு நக்கிக்கு விரையுக்கு கடிக்கிக்கு விரும் விரும் விரும் விரும் விரும் விரும் விரும் விரும் விரும் விரும்

நாரலா வின் பாண் ஊல் விவின் ஊல_ு 118 ELEMENT OF A CHARLEST OF A

" ระเทพายา

॥ ब ब्या व ब्या का ह्या का का क्ष्मिया का हा ग्रीत क्ष्मिया का क्ष्मिया का क्ष्मिया का क्ष्मिया का क्ष्मिया का க்கிய முறு விறைய்கள்கள்கள் பிறு விறும் ள்ளு வுறு வுறு வாணிவோயு வூன் வாற்ற முறு வுடுவவிறாக இ வாவ விவகளு விவிச் வா முடி அறிப்பாறு நான்ற கடியின் வாயி கூடிய நூள்ளுகிலிவிலில்லா? வாதுவாகமூருவிலுகில்கு ப வை அவு நினையை விறிவு விறியில் நிறுவரியாக விறி யுக்கிய வடுவதுவாட்டி 21' X0,17 வுக்கில் வநிதியுறு 0,08 ரவடு, புணிப்புறு f 2 அளபே f 2,25 மாயுறுள

யாவேளைகள்**ப்பதி புள**ிக்கிற்கொடையின் பேறிரதுள नकनका कि भारत हि स्तुश्र भी कि स्वाकी माध्य समाध्य स्वाधित समाध्य स्वाधित समाध्य स्व

! வயகளிக்கு முக்கில் வட சூரையுக்கு காள்கானி (ஆகாயுடை) எவிது விஜிவன்ப क्ष्म का आकार का का ना ना का का का का का का का का का கிறு நித்தவள்கள் வின்றில் வரும் வி मीत्या नग्रहा वेश वेशमीलेश युगमाणुतिस नव नेत्या र प्रशासिक महाने हो भी भी ने हा भी भी का हा ने त्य बसोग्रामा का क्षित्रा मा का निवासी मी मा मा करी சு அபியாயித் 12) முன்வி ஆன்பி மூன்வியி เมื่อเทอา วิเปลี่ยา เปลี่อเทอม +

क्ष्मिमा का ने स्था का ने प्रमास्त्र के हुई का है। का ណ្ឌ កម្ពី ជំរុ ស ៨៧ រក ។ ណា ក ឡ រក «ស អា ជា ជា <u>ឈ</u> बस्ता र का रहे स्था । मुझ स्था का ह्या का का है होते हो வியவய்யி விறுயுக்கினுக்கிறதும்கி வூற்றவது விருவர் அவர் பயி

Kampoeng

யிளைப்பாடின்? எனியுசுத்தர்க்கியி an on the man entire design ex all mon. त्या ह्या का का का का का अपन

ம்பின் மூரியா ! வுள்ளுள்ளாள வள்ளு நாந்து வனவரார அடு யை சமாவ வ ஆ வி வி வி வி வி வி வி வி வ सन्देश नुत्यम् मुक्ता का मानामा संभूति के त्य ब लाला स्पृष्टिक का जा सहित्य का सहित् காலவில்யா வளவாவ வகையுக்க विष्णाका भा वत्ता र भा का मा भी भी भी भा भा भा का मा हम கூடை காழாகியி வழப்பிக்கில்கி स्त्रिका स्था स्था बसा हो सा सा स्त्रिया प्राथका (श्री सम अ พิพภิษามูลกางสร้างสาวเสร้าง สาวหลุยแกง ர் பவிறு ஸக்கயி வுவிக்கு உய பகுற்கிறு (இ வாளவாயாய்யாறு விறிவிவர்கி விறிக

बन्य व्यास्त्र स्थान माना का ना Lamistudenden em gulant lamin man gulan gul வள்ளிற்பி அவ அவுள்கக்காய ஆயுள்ளனி मिया का मा नि के क्या भू ह्या माला का कि वह्या का भू मा निर्धि मुं मुं मार्था मुं मार्था मार् நவின்னைவம்வீடு வறுவடங்க**்**

Boekoe Kasboek

| | P | Besa | er d | lan | k | etji | 1 | | | |
|---------------------|----|------|------|-----|---|------|------|-----|------|------|
| besar | | • | | • | | | | | f | 9,50 |
| tanggoeng ketjil | • | • | • | • | • | • | • | • | 11 | 4,50 |
| ketjil | • | • | • | • | • | • | 4 | | 11 | 1,50 |
| Toko N. V. | Dr | nkl | rari | R | 0 | Т | 'ini | hod | 0 20 | Solo |

| Jang bertanda | Jang bertanda tangan dibawah ini saja bernama | aja bernaida |
|------------------------------------|---|--------------|
| akerdjaän djadi | | , |
| mpat tinggal di | | |
| antoor post | | |
| inta berlangganan so | inta berlangganan soerat kabar DARMO KONDO | KONDO |
| peat lamanja & boelan | harga f 2,25 | pembajaran |
| inta dikirim dengan | pormulier postwissel postkwitantie. | |
| | TANDA TANGAN | , |
| N. B. Boenoehlah jang tida perloe. | perloe. | |

J. J. HEHT.

Horlogerie

Bijouterie.

Soedah Sedia:

| rang mas dari 14 dan | Horlogie boeat njonjah toean Strik horlogie Sautoirs Rante Horlogie Medaljon Colliers Leontines Peniti broches Gelang tangan Tjintjin Anting-anting Creolen Kantjing kraag Peniti Kabaja Kantjing manchet | 40,- 240 20 30 44 120 32 140 | Potlood ",, 2.—,, 7.— Kantjing kraag ",, 0.60 " |
|----------------------|---|---------------------------------------|--|
| | | mobel baroe dengan | Westminster Klokkenspel f 65.— |

Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

Barang baik.

Harga pantes.

Wapenhandel "Nimrod"

Ngabean 10 Jogjakarta.



Telefoon No. 170

Soedah Sedia:

Roepa roepa Senapan, revolver, schijndood pistool, patroon roepa roepa dengan bekakas. Kreta angin boeat Njonjah dan Toean toean. Merk "Nimrod" "Adler." "Gazelle" dengan lain merk. Band kreta angin jang paling baik: Bakker 1/2 stel f 5.—

Continentaal loewar f 7,50 dalem f 4,50 Michelin " " 4,50 " 7.— Dunlop " " 3,50

Machine toelis dengan bekakas. Merk "Empire" "Erika" "Imperial" Pakean koeda naekan dari Firma Kamerling. Pakean koeda tarikan boeat satoe dan doewa koeda bikinan Ingris. Radium horloge pake dan tida pake wekker kapan gelap bisa liat djam. Piso tjoekoer Merk "Libelle" Korek api roepa roepa dengan batoeapi. Seroetoe roepa roepa.

HAREP SOEKA DATENG.

-64-

Sengadja didatangkannja.

Saja kasi bertaoe ini waktoe saja baharoe trima beberapa koeda sandelwood dan saboe werna² oelesnja, saperti:

Proempoeng sepasang jang tingginja 4,2 dari sandel; bitem, merah, djragem, dawoek jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari

dan lain lagi. lui semoca koeda boleh dipriksa dan ditjoba di saja poenja roemah BALAPAN,

telefoon No. 148. ---81--

goenting

di

ಶ

DRUKWERK

Kondo Darmo dministratie

Toekang Gigi Merk: KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein ian lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit II. AUGUST VAN DER HEIJDE. dan obstin gigi terkenak penjakit seperti: belohang dan lain-lain sebaginja, saja harep Liatwi Siansing, toewan-toewan dan sobatsobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

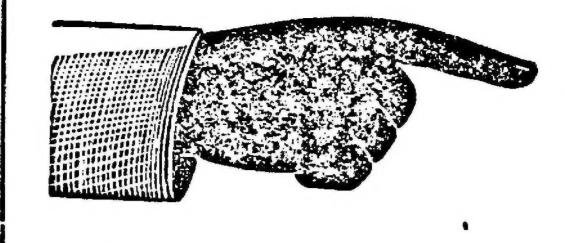
> Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng hersaksiken sendiri.

"EDITION-MATATANI" Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh "EDITION-MATATANI" boekoe ringkessan, serta pencentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jang hendak beladjar "muziek" dan memoekoel gitar "TIDA" dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Lekas pesen nanti keabisan.

Harganja satoe boekoe f 1,50.

Memoedjikan dengen hormat J. H. SEELIG & ZOON.



bocat taoch 1913 kami kasih SEBAGIMANA BIASA SABAN TAOEN.

agai 100 orang pembeli almanak jang soedah dibajar sah. Nati hari 1 April 1913 tita tasih Bersent ite. Harganja sesoewatoe almanak Djawa, atau Melajoe f 1.—; franco aangetee-kend dipost f 1,20; rembours franco f 1.385.

Ini almanak soedah mashoer dan dapat kapoedjian dari dimana - mana negeri; maka orang jang telah beli ini almanak tentoe beli lagi; itoelah tanda bahica ini almanak banjak isinja jang bergoena bagai segala orang.

| | , | months well | and ording. | | |
|---|------|-------------|---------------------------------------|-----------|----|
| : | : A | DANJA | BARANG JANG KITA KASIH PE | RSENT:: | |
| | 1e | persent | GAMELAN PELOK complet harga | 1000,- | |
| | 2'e | 1) | Tjintjin bermata brillian hargi | a f 500.— | |
| | Be | 32 | Arlodji Mas dengan rantenja " | ,, 200, | |
| | 4e | ** | Fiets atau roda angin ,, | ,, 100.— | |
| | be | ** | Gramophon (machin bitjara) " | ,, 50.— | |
| | tie | >> | Machin mendjait " | ., 35,- | |
| | 7e | ** | Lontjeng regulateur " | ,, 30.— | 1- |
| | 8e | *** | Mainan ranté mas " | ,, 25.— | |
| | 90 | 7) | Arlodji perak dengan ranténja " | ,, 20 | |
| | 10e | ` ;; | Lontjeng wekker dengan muziek " | ,, 15,— | |
| | 15e | ?? | 15 orang à 1 Arlodji perak harga f 10 | | • |
| | | | $(=15 \times f10)$, | ,, 150.— | |
| | 75e | 21 | 75) " " 1 Arlodji nikkel harga f 5.— | | |
| | | | $(=75 \times f 5)$, | ,, 375, | |
| 0 | 0 pc | ersent | | f 2500. | |
| | | | | | , |

Almanak Djawa dan Melajoe taoen 1913 itoe; akan isinja selain seperti biasa namanja ambtenaar d.l.l. jang perloe, diboeboehi notitie boeat tjatetan dan terhias dengan portretnja Kangdjeng Raden Adipati SOSRODININGRAT, papatih di Karaton Scerakarta. Didalam almanak Djawa ada roepa roepa ramal dan moeat Soerat tjeritaan WAJANG MADIO lakon MEROESOEPADMO; karangan K. G. P. A. A. MANGKOE NAGORO ka IV almarhoem di Socrakarta, dengan terhias 4 gambar, dan ada tambahan Reglement Pandhuisdienst dan Peratoeran hal menjimpen ocang di Postspaarbank, dan petikan 🗗 👓 litie Regiement boeat bangsa Djawa ditanah Rindia-Nederland, lagi poela mocet ockoeran, takeran dan timbangan jang cemcem dipakai ditanah Djawa, dan lagi Pawockon diterangkan dengan gambarnja. Soerat Wajang Madio dan gambarnja iniloh harcos diketatahoci bagai segala orang, karena itoe beloemlah oemoem dimana mana negeri. Didalam almanak Melajoe begitoe djoega dan mocat Socrat Peremajoga mentjeritakan Kangdjeng Nabi Adam dan toeroen-menoeroennja, dengan terhias gambernja SANG HIANG MANIKMAJA jang harces dibatja segala bangsa, karena Nabi Adam itce pangkal jang mencercenkan sekalian manoesia isi alam. Maka kita bilang brani tentoekan jang itoe almanak banjak orang socka batja dan lakoe. Dari itoelah kita harep Toewan-Toewan socka minta pesen lebih dahoeloe; pesenan paling belakang kita tiada tanggoeng bisa dapat.

Pada siapa jang kila kasih persent. Kalah tiada soeka barang boleh terima wang sebarganja barang itoe dipega. 😕 🔀

Djangan loepa! ini almanak keloear nanti boelan November 1912.

N. V. voorh. H. BUNING, Djocja. TIARI AGENT BOEAT DIOEAL LAGI.

-125-

Seorang toean sersan setabelan. dilepas dari pada behaja.

Maka toean G. S. den Yssel, sersan pensioen, jang tertinggal di Njalindong, lama sekali ada sakit dada terlidos, pikirannja penjakitnja tiada dapat disemboshkan. Tosan itoe memberi tahos ia kena banjak soesah oleh kesesakan, siang dan mulam ia berbatoek kerus dan beberapa kali ia sangka dadanja keroesakan. Pagi hari ia moentah lendir kelaboe berdarah dadanja berboenji dan ia enggeh-



Tanggal 14 Februari 1910 tocan den Yssel menoelis jang berikoet: "Sahaja mempergoenakan roepa-roepa obat, baik obat welanda, "tetapi tiada bergoena makin lama makin pajah kesesakan. "moekakoe lebih poetjat matakoe koerang terang, sakit dadakoe "lebih•keras, sahaja tiada bisa makan atau tidoor dau sahaja "sangka tentoe mati dari pada bela seni. Penghabisan adjaib "sekali, karena sahaja disembochkan dengan Abdijsiroop, "Klooster Sancta Paulo. Doea botol Abdijsiroop ber-"goena lebih dari pada segala obat jang lain bersama-sama: "sahaja lebih njaman dan lebih koeat dari pada dahoeloe."

Tanggal 19 Mei 1911, ja itos kempedian dari pada 15 boelan toean den Yssel menoelis poela:

"Beroentoeng sahaja boleh mewartakan maka tahoen jang laloe "sahaja disemboehkan soonggoeh-soonggoeh dengan Abdijsiroop. "Sampai sekarang sahaja tiada rasa sakit dada kembali, dan "rasakoe njaman dan koeat seolah-olah prang jang lebih moe-"da 20 tahoen"

ABDIJSIROOP

KLOOSTER SANCTA PAULO.

menjemboehkan soenggoeh soenggoeh malaria, segala penjakit dada, leher dan paroe, asthma, batoek redjan, bronchitis, pleuris, dan bela seni.

Harga sebotol [terboengkoes dalam boemboeng] f 1.75. Goedang besar L. I. Akker, Rotterdam. Goedang-goedang di tanah Hindia: Rathkamp & Co., di Betawi, Medan, Soerabaja, Bandoeng dan Mengkasar. Bolch di beli; ---

djoega pada segala djoeroe obat, toekang boemboe - boemboe dan dalam toko - toko.

WOORDENBOEK "EAST ASIA",

Kapada toean-toean tokol Advertentie dagangan.

Boleh dapet beli BOEKOE STATUTEN N. V. DRUKKERIJ B. O.

1 boekoe harga f 0.10 lain onkos kirim Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.